



www.primer.ph

HOLIDAY MOMENTS WITH MEALS



Enjoy Christmas!

今年流を楽しもう!アルフレスコやデリバリーでパーティーを!
レストラン・ビューティー・ビジネスに関する情報満載
最新情報はWEBで発信中! Primerも皆さんと一緒に頑張ります!



無料 / FREE

Canon

Delighting You Always

Business Can Be Simple



お客様のニーズを把握

複雑な問題をシンプルに

ビジネスソリューションをカスタマイズ



SECURITY



**PRINT
QUALITY**



EFFICIENCY



DEPENDABILITY



**COST
MANAGEMENT**



2020年最優秀コピァMFPラインアップ賞

Buyers Lab Award 2020



お問い合わせはこちらまで



川口 了子

(63) 9167626024

Ryoko_Kawaguchi@canon.com.ph

CANON MARKETING (PHILIPPINES), INC. 7/F Commerce & Industry Plaza, Campus Avenue corner Park Avenue, McKinley Hill, Taguig City, Metro Manila, Philippines, 1634 Trunkline: (632) 8884 9090 Fax: (632) 8812 0067 Provincial Toll-free: (1 800) 10 884 9000 Customer care hotline: (02) 8884 9000 E-mail: customer_assistance@canon.com.ph Website: <https://ph.canon>



※Emailまたはジャパンデスク公式ホームページのトップ画面左「お問い合わせ」よりご連絡ください。



ジャパンデスクチーム2です。

お取り扱い業務

ご預金、ご融資、外国為替、信託、退職金基金、社内ATM設置、投資、株式購入、インターネットバンキング、振込、クレジットカード、オートローン、ホームローン、保険、リース、その他

BDO Japan Desk
お問い合わせ先

+63(2)8663-4001 • help-japanese@bdo.com.ph

<https://www.bdo.com.ph/jp/home> • 営業時間：平日8：30～18：00

日本語でお気軽にお問い合わせください。



日本から
上陸
しました!

あらゆる細菌を日本の技術で、安心確実に

除菌・滅菌・消臭!

本サービスに関するより詳しい
情報はこちらからご覧ください



電解次亜塩素酸水・
マレラ水発売開始!

- ご家庭の利用に最適!
お子様やペットがいても安心してご
利用いただけます
- 電解次亜塩素酸水・マレラ水
1ガロン(3.785リットル)1800ペン



Marella Disinfection System

Marella water (マレラ水) を用いた日本の技術で
技術者が安全・安心、確実に除菌・滅菌、消臭します

安心・安全!



- 消毒に用いる電解次亜塩素酸水
(HClO=Marella水)。
- 次亜塩素酸ナトリウム水(NaClO)
とは異なり、化学薬品は不使用!
- 小さなお子様にも安心!また動植物にも
ご利用いただけます

高い効果



- 除菌能力は次亜塩素酸ナトリウム
(NaClO) の約80倍です!

試験菌	試験菌液 (mL)	試験区	対照区
大腸菌 (O157:H7) EHEC O157:H7 (ATCC 8339)	5.3 × 10 ⁵	<10 (検出せず) *1	4.9 × 10 ⁵
黄色ブドウ球菌 Staphylococcus aureus (ATCC 12228)	5.5 × 10 ⁵	<10 (検出せず) *1	4.5 × 10 ⁵
乳酸菌 Lactobacillus plantarum (IFO 3005)	6.9 × 10 ⁵	<10 (検出せず) *1	6.3 × 10 ⁵
マイコプラズマ肺炎 Mycoplasma pneumoniae (ATCC 17219)	4.3 × 10 ⁵	<1.0 × 10 ³ (検出せず) *2	2.0 × 10 ⁵

確かな技術



- 国際特許装置を使用、10 μmの超
極小ミストが空間に漂い除菌
- コロナウイルスより毒性の強い大腸
菌や黄色ブドウ球菌、ノロウイルスまで
除菌できます。

微生物・ウイルス	除菌結果 (濃度:57ppm, pH:5.2)
大腸菌	1分で除菌
黄色ブドウ球菌	1分で除菌
MRSA	1分で除菌
サルモネラ菌	1分で除菌
緑膿菌	1分で除菌

Marella 水

電解次亜塩素酸水 マレラ水



お客様のために従業員のために、除菌、滅菌!まずはご連絡ください!



J.P. MARZAN
PROJECT VENTURES INC.

J.P. MARZAN PROJECT VENTURES, INC.

ジェイピー マルザン
TEL. (02) 8520-8913
(049) 832-3923/3924

☎ 0917-155-2208
✉ yusuke.kondo@jpmarzan.com



担当:近藤



The All-New **XL7**

Value-Packed
7-SEATER



FIND OUT MORE



1.5L Gasoline Engine
with VVT



Generous Luggage Space



Advance Multi- information
colored LCD



LED Headlamps with DRL



Spacious 7-Seater Capacity



#789854

SUZUKI 24/7 Toll FREE Customer Care Hotline



Cafe 1228 Reopens with a Festive Feast Cafe1228の再開を特別な料理でお楽しみください。

Cafe1228は、週末営業を再開いたします。
今回は、お客様のご要望に応じてアラミニュット・A la minuteスタイルで作りとての料理を
ご提供する新しいサービスでのビュッフェダイニングをお楽しみいただくことができます。

このサービスは期間限定で、料金はPHP1,088ネットでお申込みください。
金曜日のディナー、土曜日と日曜日のランチとディナーにご利用いただけます。

サービスご予約期間は2020年11月30日まで
サービスのご利用期間 2020年12月30日までとなっております。

詳しくは、[tinyurl.com / Cafe1228ReopeningRate](http://tinyurl.com/Cafe1228ReopeningRate)にアクセスしてください。

NEW WORLD
MAKATI HOTEL



December/Disyembre
2020 12
Contents

Special Feature **New Normal 6**

Enjoy Christmas!

今年流を楽しもう！アルフレスコやデリバリーでパーティーを！……………06



- 21 プロ直伝 **今晚のおかず** まめ知識付
今回の食材 スーカ(フィリピン産お酢)
- 24 **国際線 主要航路時刻表**
- 32 **フィリピン経済NEWS**
- 34 **ビジネス特集 (フィリピンの会計)**
- 48 **Hot Topics**

Feature of the Issue

December marks the start of holiday festivities. Christmas parties and family gatherings are the usual scenarios during this month, but as the world faces a pandemic, celebrating in the new normal calls for adjustments in big festivities that we are used to. In this issue, Philippine Primer presents ways of enjoying holidays at home through party sets that are available for delivery and take out.

If you miss dining out, we also provided a list of restaurants around Makati and BCC with alfresco or outdoor seating for better air circulation and social distancing.



フィリピンプライマー読者の皆様へ

フィリピンでは新型コロナウイルスの感染拡大をうけて、首都マニラでも日々の生活が大きく変わりつつあります。Primerでは読者の皆様が少しでも快適に明るく過ごせるよう、国内の最新情報とともに、有益な生活関連情報を自社WEBサイトで随時配信してまいります。マガジンとあわせてご利用ください。

↓最新情報はここから



<https://primer.ph/>

■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館	02-8551-5710
領事部直通(日本語)	02-8834-7508
マニラ日本人会	02-8810-7909
フィリピン日本人商工会議所	02-8892-3233
マニラ日本人学校	02-8840-1424~27
フィリピン退職庁	02-8848-1412
邦人援護ホットライン(24時間対応)	02-8551-5786

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ)	02-8818-0880
東京ヘルスリンク(マカティ)	02-8819-2010
(アラバン)	02-8772-2678
セントルークス・メディカルセンター(グローバルシティ)	02-8789-7700
(ケソン)	02-8723-0101
神戸クリニック(アラバン)	02-8842-5405
メディカル・シティ(パシッグ)	02-8988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター(モンテルンバ)	02-8771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)	02-8888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル	032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ)	032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)	082-221-2101
ジャパニーズヘルプデスク(24時間体制で医師や医療機関を紹介)	02-8817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港 (NAIA) .. +632-8877-1109

●航空会社

全日空	02-8553-8000
日本航空	02-8403-2486
フィリピン航空	02-8818-0111
デルタ航空	02-8841-8800
セブパシフィック航空	02-8702-0888

発行・編集・制作

Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ sales@primer.ph

PrimerMedia社

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City

Tel : 02-8836-8381 Fax : 02-8808-2163

Email : information@primer.ph

URL : <http://primer.ph>

無断転載・複写・引用を禁じます

PRIMER 12月号 Vol.152

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)

Philippine **PRIMER** **Philippine Primerの**
英語版は毎月10日発行!

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿者へのクレーム内容の過渡のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-8836-8381

Telefax: +63-2-8808-2163

<http://primer.ph>

Facebook: Philippine Primer

E-mail: information@primer.ph/sales@primer.ph

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legaspi Village, Makati City, Philippines

Enjoy Christmas!

今年流を楽しもう! アルフレスコ やデリバリーでパーティーを!

コロナ禍でもクリスマスパーティを楽しみたい!でも感染が心配…。そんな皆さんにおすすめのパーティはふたつ。リスクが少ないとされるアルフレスコ(屋外)ダイニングと、パーティセットを注文してのお家パーティです!

アルフレスコ

「3密」を避けたい…
そんなときはリスクの少ないアルフレスコがおすすめ!

新型コロナウイルスの感染リスクを高める3密(密閉・密集・密接)を避けるため、レストラン屋内での食事を控えている人も多いでしょう。そこで、3密回避策としてアルフレスコダイニングをおすすめします!



フィリピン料理

Sentro 1771

セントロ1771

日本人の間で人気の高いフィリピン料理店。コーンビーフのシニガンはマストライ。



とんかつ専門店

とんかつまい泉

Maisen

「箸で切れるやわらかなとんかつ」で人気の日本のとんかつ屋。ポケットサンドも人気。



タイ料理

Simply Thai

シンプリー・タイ

リーズナブルな価格のタイ料理店。

Greenbelt 5



フィリピン料理

Lorenzo's Way

ロレンソス・ウェイ

AbeやFely J'sなどと同じ、人気のフィリピン料理店LJCグループのレストラン。



フィリピン料理

Mesa Filipino Moderne

メサ

モダンなフィリピン料理が人気。



イタリアン

Lusso by Margarita Fores

ルッソ

Ciboなどのイタリアンレストランで知られるシェフMargarita Foresが手掛ける。高級感のあるインテリア。



和食

カイ

Kai Neo Japanese Cuisine

伝統的な和食から、寿司ベイクなどの流行りのメニューを提供する。

Greenbelt

グリーンベルトは5つ程に分かれた建物が、池やチャペルのある広大な庭を囲む作りになっている。庭に面したレストランが多く、主にグリーンベルト2、3、5に集まっている。庭を眺めながらアルフレスコダイニングを楽しもう。



Greenbelt 3



カフェ

Cafe Breton

カフェ・ブレトン

デザートだけでなく、食事にもなるガレットやクレープが人気。



中東料理

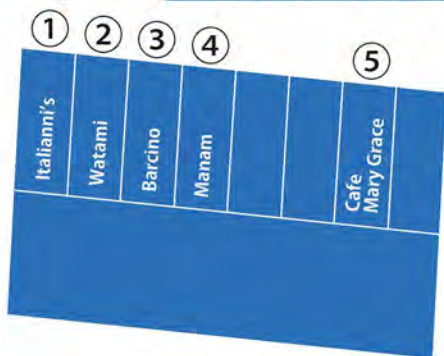
Gilak by Hossein's

ジラク・バイ・ホセイン

イラン出身のシェフが手掛ける本格的な中東料理。200以上の雑誌で紹介された有名店。



Greenbelt 2



イタリアン

Italianni's

イタリアニス

主要ショッピングモールに必ず入っている、地元の人に人気のイタリアン。



和食

Watami Grill & Sushi Bar

和民

1992年から日本で展開してきた居酒屋。カジュアルな雰囲気。



スパニッシュ

Barcino

バルシーノ

ワイナリーをほうふつとさせる店内。パエリアなど定番のスパニッシュが楽しめる。



フィリピン料理

Manam Comfort Filipino

マナム

モダンにアレンジしたフィリピン料理はコスバもよく、オフィスワーカーなどに人気。



カフェ

Cafe Mary Grace

カフェ・メアリー・グレース

かわいらしいケーキやほっこりする家庭料理が人気のカフェチェーン店。

Rockwell

パワープラントモール前のLopez Drive沿いのレストランはすべてオープンスペースがある。また、金～日曜の8時から22時の間自動車の通行が止められ、道路いっぱいにレストランのオープンスペースが広げられる。



和食

鉄板大河内 ～満月大阪～

Teppan Okochi

コの字型の広い鉄板焼きカウンターが特徴のハイエンドな和食レストラン。



カフェ

Dean & DeLuca

ディーン・アンド・テルカ

ニューヨーク発祥、コーヒーはもちろん、パスタやサワードウブレッドがおいしいモダンなカフェ。



ステーキ

Mamou too!

マモウ・トゥ!

10年以上愛される老舗。看板料理のステーキをはじめ、多彩な種類のメニューを誇る。

Power Plant



特集

旅行・趣味

美容・ファッション・健康

子育て

住まい

BGC

BGCを代表するアルフレスコダイニングといえば、SMオーラ5階のスカイパーク。また、ハイストリートやセレンドラでもアルフレスコスペースのあるお店がちらほら。ブルゴスサークルでは通行人が気になるものの、お店の前に席を出しているお店は多い。One Bonifacioモールのアルフレスコは全体的にスペースが広く快適。

One Bonifacio



① ヨーロピアン

Chateau 1771

シャトー1771

高級感のある佇まいで、隅のほうにあるので落ち着いて食事がしたい人におすすめ。



② ステーキ

Wolfgang's Steakhouse

ウルフヤング・ステーキハウス

ニューヨークのハイエンドなステーキハウス。上質なアンガスビーフのステーキを楽しめる。



③ ニッケイ料理

Nikkei

ニッケイ

100年以上の伝統あるペルー移民の「ニッケイ料理」をモダンにアレンジしたレストラン。



④ フィリピン料理

Abe

アベ

人気フィリピン料理店を展開しているLJCグループのレストラン。竹筒に入れて蒸したごはんなど、伝統のあるメニューが魅力。



⑤ とんかつ

とんかつ新宿さぼてん

Saboten

昭和41年創業のとんかつ専門店。とんかつだけでなく、豚しゃぶにも定評がある。



⑥ 東南アジア料理

Sunae Asian Cantina

スネイ・アジア・カンティーナ

東南アジア料理を中心に、創作料理も提供するカジュアルなレストラン。



⑦ ドイツ料理

Brotzeit

ブロッザイト

ドイツ料理とビールが楽しめる、ビアガーデン。ドイツのビール純粋令に基づいて生産されたドラフトビールが自慢。



⑧ とんかつ・和食

とんかつまい泉

Maisen

「箸で切れるやわらかなとんかつ」で人気の日本のとんかつ屋。ポケットサンドも人気。



⑨ イタリアン

FOO'D by Davide Oldani

フード

ミシュラン星シェフ、Davide Oldani氏のレストラン。コース料理をはじめ、多くのミシュランオリティーのメニューを味わえる。



Central Square



⑩ バー・レストラン

205

ツーオーファイブ

高級感のある店内が魅力的。多国籍料理、創作料理が楽しめる。



⑪ 韓国料理

Sariwon

サリウォン

人気のコリアンチェーン店。韓国焼肉を中心に、韓国料理の定番がそろう。



⑫ フィリピン料理

Crisostomo

クリスソストモ

スペイン時代を彷彿とさせるクラシックな店内のフィリピン料理店。

SM Aura



13 スパニッシュ

Barcino

バルシーノ

ワイナリーを彷彿とさせる店内。パエリアなど定番のスパニッシュが楽しめる。



14 イタリアン

Prego Trattoria

プレゴ・トラットリア

BGCのL'Opera系列のイタリアン。カジュアルな雰囲気の中、おいしい窯焼きピザなどを楽しむ。

Burgos Circle



17 スパニッシュ

Bistro Madrid

ビストロ・マドリド

人気スパニッシュレストランTerry'sの系列。おいしいスパニッシュをワインと楽しもう。



18 ステーキ

L'entrecôte Bistro and Upper Room

アントレコート・ビストロ・アンド・アッパー・ビストロ

スイス人シェフ兼オーナーが手掛ける。看板料理のステーキをはじめ、フランス料理中心のメニューが楽しめる。



19 地中海料理

Noor

ノール

イスラエル人シェフが作る本格地中海料理が自慢。カクテルと共に楽しもう。



20 フィリピン料理

Locavore

ロカヴォーレ

フィリピン料理にモダンなアレンジを加えた人気店。ユニークだけでなく、味も文句なし。



21 ステーキ

Melo's

メロス

フィリピンでゲストが牛肉を等級で選ぶグレードシステムをフィリピンでいち早く導入した25年以上の老舗。

BGC



The Fort Strip



15 イタリアン

Caffe Puccini

カフェ・プッチーニ

クラシックなデザインが見栄えするイタリアン料理店。2004年から営業。



16 バー・レストラン

FUGA Bar and Restaurant

フーガ・バー・アンド・レストラン

ピザやタパスなど、多国籍料理をお酒と楽しめるカジュアルなバー・レストラン。

パーティセット

家で楽しくパーティ！ 美味しい食事をデリバリー・テイクアウトで

大変な時期だけど、せっかくのクリスマスは家で家族や友人に囲まれて楽しく過ごしたい！そんな時は、デリバリーやテイクアウトで美味しい食事を注文しよう。美味しいものを食べて、レストランを応援しよう！

Hotel Okura Manila

ホテルオークラ

Okura at Homeお弁当セット、1時間のバーチャルエンターテイメント、そして好んで宝酒造「濁(みお)」スパークリングワインがセットになったパッケージを2020年12月29日まで提供。最小オーダー10セット。



Chicken Teriyaki with L.O.V.E. (1人前/ P760、宝酒造「濁」スパークリングワインつき1人前/ P1,360)

information

2 Portwood Street 1309 Pasay
☎02-5318-2815/0917-818-9868
ピックアップ可
www.hotelokuramanila.com
facebook.com/hotelokuramnl

福田屋

Fukudaya

3種類のパーティセットを用意。パーティセットAは4品のセット(海老と野菜の天麩羅・白菜サラダ七味マヨソース・蟹クリームコロッケ・カリフォルニアロール)でP5,500。他セットBは6品でP8,000、セットCは8品でP12,000。数人でシェアできる。



パーティセットA (P5,500) 4品のセット(海老と野菜の天麩羅・白菜サラダ七味マヨソース・蟹クリームコロッケ・カリフォルニアロール)

information

Unit 7, The Plaza, Arya Residences,
McKinley Parkway cor. 8th Avenue,
Bonifacio Global City
☎0927-264-0171/02-8800-3563
ピックアップ、デリバリー可
fukudaya.ph
facebook.com/FukudayaPhilippines

焼肉HIRO

Japanese Yakiniku Restaurant Hiro

和牛特上リブローズ、和牛特上カルビ、和牛上ハラミ、USローズ、US上カルビが入った豪華なセット“YAKINIKU FAMILY SET”がおすすめ。キムチやナムルなどの小鉢、焼肉のタレもついており、自宅でも焼肉が楽しめる。

電話で予め注文した後、お店でピックアップすることが可能。先ずはお問合せを。



YAKINIKU FAMILY SET (4人前/ P6,000) 和牛特上リブローズ、和牛特上カルビ、和牛上ハラミ、USローズ、US上カルビ(180gずつ)、キムチ、もやしナムル、カンコンナムル、卵スープ、ご飯4杯、つけダレ、もみダレ

information

1D.Palanca st.cor. Dela Rosa st.,
Legaspi Village, Makati
☎0916-583-0793 (日本語対応可)
ピックアップ可
HIRO-Japanese-Yakiniku-Restaurant

相撲茶や 関取

Sekitori Japanese Restaurant

巻き寿司盛り合わせ九重(P2,800)やオードブル 宮城野(P1,850)など、豪華な盛り合わせが全6種類。予約、変更・キャンセルは2日前まで。原則店頭受け渡し(デリバリーはお問い合わせを。別途料金有)。



オードブル 宮城野(P1,850)

information

Little Tokyo, Chino Roces Ave.,
Makati
☎0931-030-3566/0917-545-5659
ピックアップ、デリバリー可
www.sekitori.asia
facebook.com/JapaneseRestaurantSekitori

和徳

Kazunori Japanese Restaurant

ランチパーティにぴったりのJapanese Sando SetsではA4和牛サンド(P2,500)、クリスピーチキンサンド(P380)、海老サンド(P550)などの和風サンドを楽しもう。また、もう少しおちついたディナーパーティなら、銀鱈塩焼き(P1,320)がおすすめ。大人数向けのオーダーの場合、2~3日前にオーダーするのがベスト。



Japanese Sando Sets A4和牛サンド(P2,500)、クリスピーチキンサンド(P380)、海老サンド(P550)

information

2301 Chino Roces Avenue
Extension, G/F Mazda Building,
Megallanes, Makati
☎0917-836-2695/0917-836-2706
ピックアップ、デリバリー可
kazunorijapaneserestaurant

I'm Angus Steakhouse

アイムアングス・ステーキハウス

アイムアングス自慢の贅沢なコースメニューでひとランク上のパーティにしよう。アベタイザーのMediterranean Crepeはクリーミーなシーフードがとろけだす絶品クレープ。そしてメインにはラム肉のカツレットと、アングスビーフのストリップステーキを。



メインコースのBeech Wood Grilled Cutlet of Range Lamb & Angus Strip Steak

information

7431 Yakal St., San Antonio Vill.,
Makati
☎02-8892-5852
ピックアップ、デリバリー可
werdenberg.com/imangus
facebook.com/Steakhouse.ImAngus

Chesa Bianca

チェサ・ピアンカ

豪華なコースメニューを自宅にだけどうぞ。牛頬肉をケイパーやトマトなどを添えたTortellini of Braised Beef Cheeksをアペタイザーに。メインコースは魚料理のSterling Halibut & Arctic Scallop。価格はお店にお問い合わせを。予約は1日前に。

information
7431 Yakal St. San Antonio Village, Makati
☎02-8815-1359
ピックアップ可
www.werdenberg.com/bianca
Chesa.Bianca



メインコースのSterling Halibut & Arctic Scallop

Patisserie Bebe Rouge

パティスリー・ベベ・ルージュ

ベベ・ルージュおなじみのケーキがパーティ用に3.5cm×7cmや3cm×5cmといったプチサイズで登場。種類はいちご、抹茶、チョコ生、フルーツなど。最小オーダーは12個。シュークリームやマカロンなどケーキ以外のスイーツも。デリバリーはないが、お客さん側でGrabを手配してピックアップしてもらうことは可能。

information
7602 Sacred Heart St, Corner Metropolitan Ave, San Antonio Village
☎0917-851-9636/02-8833-2826
ピックアップ可
PatisserieBebeRouge



様々な種類のプチケーキ。3cm×5cm (P90)、3.5cm×7cm / 5cm×5cm (P120) など、サイズによって値段が変わるので、詳細はお問い合わせ

鉄板大河内～大阪 満月～

Teppan Okochi - by Mangetsu Osaka

パーティセットは、セットA (一人前/P980)、B (一人前/P1,380)、C (一人前/P1,780) の全3種類。最小オーダー数は4人前。デリバリーはBGCとロックウェルエリアのみ。

information
BGC店 Ore Central Building, 9th Avenue, Cor, Lane Q, Fort Bonifacio, Taguig
☎02-254-9826/0917-863-0051
ロックウェル店 Ground Level Power Plant Mall Rockwell, Lopez Drive, Rockwell Center
☎02-253-6810/0917-795-0051/0998-539-0051
ピックアップ、デリバリー可
teppanokochi



Party Plan A (一人前/P980) 最小オーダー数4人前

Azuthai

アスライ

一人分ずつ小分けにしたZoom Party Box、大人数向けのパーティブレッター、そして6種類の料理がセットになったGreatest Hits Menuなどを提供。

information
G/F Milky Way Building 900 A. Arnaiz Avenue, cor. Paseo de Roxas Makati
☎02-8817-6252/02-8813-0671/0966 634 5792
ピックアップ、デリバリー可
azuthai.com
azuthairestaurant



AzuThai Zoom Party Box (1人前/種類によって P1,095~1,295)

Santis Delicatessen

サンティス・デリカテッセン

お好みの生ハムやチーズを選べる盛り合わせ「Santis Platter」はP1,500から。複数の注文の場合は2~3日前の予約必須。

information
マカティYakal店: WIC Bldg., 7431 Yakal Street, San Antonio Village, Makati
☎02-8844-1154/0917-8447123
※その他の11店舗の詳細はウェブサイトをご覧ください
ピックアップ可
www.santis-deli.com



Santis Platter (ご希望のご予算に応じて対応)

ニューはっちゃん

New Hatchin

ニューはっちゃんからは、恒例のクリスマス年末おせち、パーティセットを提供。巻物ミックス(P680)や練り物アソート、ハム・チーズ・サラミ、チキンも焼きなどパーティにぴったりメニューがたくさん。デリバリーはないが、お客さん側でGrabを手配してピックアップしてもらうことは可能。

information
7602 Sacred Heart St, Corner Metropolitan Ave, San Antonio Village
☎02-8897-7207/02-8890-1649
ピックアップ可
newhatchin.com
newhatchinmakati



巻物ミックス(P680)

Tsukiji

築地

小分けにしたスペシャル弁当の他に、刺身や寿司の舟盛もあり、パーティの目玉になること間違いなし。

information
3/F Milky Way Building 900 A. Arnaiz Avenue, cor. Paseo de Roxas Makati
☎02-8843-4285/02-8812-2913/0995-617-9209
ピックアップ、デリバリー可
www.tsukiji-restaurant.com
tsukjirestaurant



Special Sashimi Boats (8~10人前65個/P15,000、6~8人前42個/P10,000) Special Sushi Boat (8~10人前42個/P12,000、6~8人前30個/P9,000)

Cirkulo

シルクロ

バエリアやガンバスなど定番のスパニッシュを自宅で楽しめる。小分けにしたZoom Party Box、たくさんの種類を楽しむパーティブレッターやCirkulo Greatest Hitsなど。

information
G/F Milky Way Building 900 A. Arnaiz Avenue, cor. Paseo de Roxas Makati
☎0966-634-5792/02-8810-8735
ピックアップ、デリバリー可
www.elcirkulo.com
CirkuloRestaurant



Cirkulo Zoom Party Box (一人前/種類によって P1,150~P1,350)

Milkyway Cafe

ミルキーウェイ・カフェ

富裕層に人気のお店ゆえ、フィリピン人とのパーティにぜひオーダーしたい。麺と春巻きをケーキのように盛りつけたPancit Sotanghon Lumpia Cakeは見た目のインパクト大で、印象に残る一品。



MilkyWay's Pancit Sotanghon Lumpia Cake (10~12人前/P1,895+5%SC)

information

G/F Milky Way Building 900 A. Arnaiz Avenue, cor. Paseo de Roxas Makati
☎0966-634-5792/02-8843-7124 / 02-8843-4124
ピックアップ、デリバリー：可
www.cafe.milkywayrestaurant.com
milkywaycafemakati

Sentro 1771

セントロ1771

日本人の間で人気の高いハイエンドフィリピン料理店。カルデレータ入りコロッケやムール貝のペークなど取り分けやすい料理や、カレカレなど定番のフィリピン料理を自宅で。



Baked Mussels (18個/P1,350)

information

マカティ Greenbelt 5, Ayala Center, Makati
☎02-7-757-3941/0917-896-9198
BGC 2/F One Bonifacio High Street, Taguig (Chateau 1771内ポップアップストア)
☎0917-814-7794 / 0917-896-9198/02-7-946-2859
ピックアップ、デリバリー可
sentro1771.com sentro1771

宮崎牛

Miyazaki Gyu

高級宮崎牛を自宅でも楽しめるパッケージを用意。P3,500のパッケージでは牛寿司と卵焼き、シーザーサラダ、ミックスグリーンサラダ、コンソメスープ、焼肉、ステーキライス、小豆ゼリーの贅沢な内容となっている。



パッケージ1 (一人前/P3,500) 牛寿司、卵焼き、シーザーサラダ、ミックスグリーンサラダ、コンソメスープ、焼肉、ステーキライス、小豆ゼリー

information

Podium Level, One McKinley Place, 26th Corner 4th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig
☎0917-168-6673/02-8829-6167
ピックアップ、デリバリー可
www.miyazakigyu.com.ph
miyazakigyuPH

Caruso Ristorante Italiano

カルーソ・リストランテ・イタリアーノ

自宅のパーティで本格イタリアンを楽しみたい人に、カルーソの5人前パーティセットがおすすめ。サラダ Insalata Caruso (P1,800)、カルボナーラ Spaghetti alla Carbonara con Panna (P1,600)、チキンヒレ Filetto di pollo alla milanese (P2,200)など。



Spaghetti alla Carbonara con Panna (5人前/P1,600)

information

210, Nicanor Garcia Street, Bel Air, Makati
☎02-8895-2451
ピックアップ、デリバリー可
www.carusoristoranteitaliano.com
CarusoRistoranteitaliano

Tokyo Milk Cheese Factory

東京ミルクチーズ工場

日本発祥、搾りたてミルクのクッキーやチーズケーキが人気。パーティー用にバスタやハヤシライスなどのメニューを提供。



Bolognese

information

G/F Estancia Mall (East Wing)
※最寄り支店はウェブサイトをご覧ください
☎0966-629-1364
ピックアップ、デリバリー：可
tmc.f.ph
tokyomilkcheesefactoryph

Chateau 1771

シャトー1771

Sentro 1771と同じシェフが手掛けるヨーロッパ料理店。グラタン、ブレッドプディング、ローストチキンなど、ヨーロッパ風のクリスマスにぴったりの料理を提供。



Roast Chicken with 3 Cheeses (4~5人前/P1,399)

information

2/F One Bonifacio High Street, Taguig
☎0917-814-7794 / 0917-896-9198 / 02-7-946-2859
ピックアップ、デリバリー可
chateau1771.com.ph
cafe1771

和食 武蔵丸

Washoku Musashi-Maru

武蔵丸からは、数品の盛り合わせが楽しめる寿司プラッター(P2,500)と揚げ物プラッター(P3,000)の2種類のパーティセットを用意。どちらも8~10人前。



Sushi Platter (8~10人前/P2,500) 鮭、マグロ、卵、海老天揚げ、巻き寿司、刺身の盛り合わせ

information

408-409, Roofdeck, Phase 2, Japan Town, Glorietta 2, Makati
☎02-8583-7060 / 02-8256-5044
ピックアップ、デリバリー可
www.634-jp.com
Musashimarurestaurant

たなべ

Tanabe

たなべではサーモン刺身(P420)、巻物まり合わせ(P580)、海老天ぶら(P685)などのメニューをパーティ用にテイクアウトできる。デリバリーは行っていないが、Grabなどの代行サービスをお客さん側で手配しピックアップしてもらうことは可能。大人数の場合は1日前などにオーダーすると対応しやすい。



サーモン刺身(P420)

information

553 Remedios St 1004 Manila
☎0917-630-6257
ピックアップ可
tanaberestaurant

うなぎ

Unakichi

マカティのうなぎ専門店。うなぎ重上 (P980) でちょっと贅沢なパーティに。また、うなぎの他におすすめするのは天ぷら。天ぷら盛り合わせ (P530) も併せてオーダーしたい。



うなぎ重上 (P980)

Information

G/F Makati Cinema Square,
Amorsolo St., Makati
☎02-7728-2072
ピックアップ、デリバリー可
UNAKICHIMAKATI

居酒屋剣心

Kenshin Japanese Restaurant

松 (4~5人前 / P2,280)、竹 (3~4人前 / P1,880)、梅 (3~4人前 / P1,580) の3種類のグループセットを用意。メトロマニラ内デリバリー対応。



松 (4~5人前 / P2,280) カリフォルニア巻き、鶏のから揚げ、牛すき焼き、天ぷら盛り合わせ、チャーハン、カニサラダ、DIYたこ焼き、船盛り刺身、味噌汁、アイスティー飲み放題 ※店内オーダーのみ

Information

1/F Makati Cinema Square, Chino Roces Ave., Makati
☎0917-185-9271/0918-941-8532
(マカティシネマ店)
ピックアップ、デリバリー可
kenshinphilippines

Jade Garden

ジェイド・ガーデン

老舗中華料理のジェイド・ガーデンの豪華なクリスマスセットメニュー。3種の調理法でこしらえたポーク、北京ダックなど、全部で7つの料理がメニューに含まれる。6人前がP13,374.90、12人前がP22,848と大人数にも対応。



セットに含まれるWhole Lapu Lapu Fillet with Fresh Mushroom

Information

2/F Glorietta 2, Palm Drive corner West Drive, Ayala Center, Makati
☎02-7955-1808/02-7955-1728
ピックアップ、デリバリー可
jadegarden.com.ph



年末のお節
ちょこっと紹介

年末には欠かせないお節。何かと忙しくなる前に、予約しておくのがおすすめ。ここでは、おすすめのお節料理を少しだけピックアップして、ご紹介します!



和徳
Kazunori

お節調理
予約はこちら:
0917-836-2695/0917-836-2706
※詳細はお問い合わせを



ホテルオークラ
Hotel Okura

New Year Special Menu:
Osechi Ryouri (4人前 / P22,000)
予約はこちら:
0917-818-9846
※ご予約は12月15日まで。お引き渡しは12月31日 14時~16時の間、Hotel Okura Manilaの入り口にて



福田屋
Fukudaya

ワンプレートお節
予約はこちら:
0927-264-0171/02-8800-3563
※店内オーダーのみ



築地
Tsukiji

お節セット(2~3人前 / P5,500+SC5%)
予約はこちら:
02-8843-4285 / 02-8812-2913 / 0995-617-9209
※予約は12月23日まで。受け渡しは12月31日築地にて (マカティ内デリバリー無料)



ニューはっちん
New Hatchin

おせち2段重ね (3人前 / P2,300)
予約はこちら:
02-8897-7207/02-8890-1649
※ご予約は12月28日まで。お引き渡しは12月31日の15時頃まで

はつはな亭

Hatsu Hana Tei

様々な細巻きや巻物のプラッター、揚げ物、照り焼き、餃子、焼き鳥などを含む豪華なセットをP5,800で提供。料理は全部で15種類。



Japanese Platter (P5,800)

Information

2/F Herald Suites 2168 Don Chino Roces Ave. Makati
☎0917-316-9250/0939-938-3718
ピックアップ、デリバリー可
www.hatsuhanatei.com
HatsuHanaTei

小諸ジャパニーズダイニング

Komoro Japanese Dining

天ぷら (P900)、スパイシー寿司 P (990)、焼きそば (P900)、餃子 (P1,100) のプラッターセットを用意。各6~7人前。2日前に要予約。



Tempura Platter (P900)、Spicy Sushi Platter (P990)、Yakisoba Platter (P900)、Gyoza Platter (P1,100) 全て6~7人前

Information

Unit 1A Berosi V Makati, 9746 Kamagong St, San Antonio Village, Makati
☎0977-470-3357 (GLOBE) /0999-438-5943 (SMART)
ピックアップ、デリバリー可
komoro.co

つむら

Tsumura

つむらでは、アラカルトメニューもテイクアウト可能。大人数向けのセットにはご希望のご予算に応じてカスタマイズも対応してくれる。お値段はご希望に合わせて対応してくれる。テイクアウトのみ。お寿司をはじめとする美味しい和食の数々で食卓を彩ろう。



にぎり盛り合わせ「あおい」 (P1,140)

Information

88 Corporate Center, 141 Salcedo, Makati
☎02-8887-4848
ピックアップ可

※オープン・営業時間の最新情報は、PRIMERサイト (<https://primer.ph/>) をご覧ください。

Small Feature
Food and Restaurant
Travel and History
Beauty, Fashion and Music
Sports and Leisure
Business

**新鮮な刺身に美味しいお酒と
豊富なメニュー
一年の終わりのも、川崎で!**

日本食居酒屋
川崎

お刺身盛り合わせ



日本食居酒屋 川崎 © 0917-872-1022 / 0917-185-1022 (どちらも日本人対応)
 7563 Santillan st. Pio del Pilar, Makati City | 貸し切りは5万ペソより承ります
 Izakaya Kawasaki ●営業時間 17:00~23:00

**お酒のみに
焼酎20種類以上
取り揃えています**

合鴨つけそば P480

営業時間 月-金 17:00~23:00(土日休)

お問合せ・ご予約は
鴨料理・和食
琴乃 マカティ・クリークサイド
中2階

(02) 7211-5775 / (02) 8255-1071
0917-170-7790 / 0921-215-0862

元カ士が造る本格ちゃんこ鍋を是非ご笑味ください。

店内での飲食
いざ
営業再開



行政によるコロナウィルス感染防止施策により、テイクアウトとデリバリーのみでの営業でしたが、規制の緩和を受けてイートインの営業を再開させていただきました。感染防止と政府の指導により席数を減らしての営業のために、ご不便をおかけしますがご了承のほど宜しくお願いいたします。ご利用の際はお電話でのご予約をお勧めしております。また、仕入れ状況が不安定のために欠品が発生しております。誠に申し訳ございませんが、あらかじめご了承いただけますようお願い申し上げます。



お陰様で開業15年。皆様のご愛顧に心から御礼申し上げます。

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
<http://www.sekitori.asia>

マカティ本店
☎ 02-8816-7608 / 8894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間: 11時半~14時 / 17時~24時
定休: 無休 座席数: 160席 個室: あり

オルティガス店
☎ 02-8881-7985 / 8535-0812
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営業時間: 11時半~14時 / 17時~22時半
定休: 無休 座席数: 110席 個室: あり

※オープン・営業時間の最新情報は、PRIMERサイト (<https://primer.ph/>) をご覧ください。



SERYNA
瀬里奈

We're Open!

FOR DINE-IN, TAKE OUT & DELIVERY

11 AM - 2 PM | 5 PM - 9 PM, DAILY



@serynaph

LITTLE-TOKYO COMPLEX, CHINO ROCES AVE MAKATI CITY
CALL US AT 8894 38 55 | 0916 514 2355



YAKINIKU A5 TOKU

ADDRESS
Little Tokyo, Chino Roces Ave,
Pasong Tamo Corner Amorsolo Street,
Legazpi Village, Makati

TEL
0999-438-5943 (smart)
0977-470-3357 (globe)

BUSINESS HOURS
11:30am to 11:00pm



リトル東京で人気沸騰 A5ランク黒毛和牛を 扱う銀座の焼肉店

1月、リトル東京にオープンしたA5ランク高級黒毛和牛を提供している「YAKINIKU A FIVE 徳」高級店のひしめく銀座で培ったノウハウを活かし、炭火を使用した高級焼肉店として人気を博している。落ち着いた雰囲気の開放的な店内は、女子会や飲み会などの各種宴会から、カジュアルな接待などのビジネスシーンにも最適です。



CELEBRATE WITH OUR TRADITIONAL OSECHI RYORI FOR YOUR NEW YEAR'S CELEBRATIONS.

新しい年のお祝いに、和徳おせち料理を!
三段重でお届けします。
ご要望はお電話で承ります





+63 917 836 2695
+63 917 836 2706

LOCATION:
2301 CHINO ROCES AVENUE EXTENSION,
G/F MAZDA BUILDING, MAGALLANES, MAKATI 1231

BUSINESS HOURS: 10AM - 11PM



SCAN QR CODE FOR MENU

食べ物・レストラン

旅行・観光

美容・ファッション・医療

学習・資格

ビジネス

求人

※オープン・営業時間の最新情報は、PRIMERサイト (<https://primer.ph/>) をご覧ください。

Christmas Cake Reservation 2020

クリスマスケーキ予約受付中! 12月20日までにご注文下さい。

0917-851-9636/02-8833-2826

7602 Sacred Heart St. Corner Metropolitan Ave. San antonio village

8:00-19:00  PatisserieBebeRouge



お店の詳細はこちらから

ブッシュ・ド・ノエル



ショコラプライネ
P1,180

サンタ
P1,180

モンブラン
P1,280

12/20までに前払いでクリスマスケーキをご予約頂けますと当店オリジナルチョコレートを一ツフレゼントいたします。

15cm/P1,180
18cm/P1,680

ショートケーキ

15cm/P1,250
18cm/P1,750

ムース・オ・ショコラ

BÉBÉ ROUGE
PÂTISSERIE

ギフト用の焼き菓子詰め合わせもご予約に合わせ承ります。

東京ミルクチーズ工場

Order online

www.TMCF.ph

For reservations and inquiries, please contact us: (0966) 629 1364

Estancia Mall • Ayala Malls Manila Bay • SM Megamall • The Podium • Uptown Mall BGC • Eastwood • Greenbelt • Glorietta • Robinsons Place Manila

美味しく! お得に! 納得価格で!

コース料理もご用意しております。

一番搾り樽詰生ビール
再開しました!

五手箱

Hiro's best selection of assorted meats
Wagyu ribeye, Wagyu tokujo calbo, Harami, Aisugiri tongue, Gyu tongue.

3秒炙り

Wagyu Tokujo Aburi
Thinly sliced A5 Japanese beef grilling for just "3 second" dipping with fresh Egg.

TEL: 0917-133-2828 (日本語対応可)

1D. PALANCA ST. cor. Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

●最新の営業時間はWEBサイトをご覧ください



A TASTE OF Christmas



Like and Follow Us On:  
www.santis-deli.com

YAKAL • FORBES • WILSON • ALABANG • TIMOG • SILANG • ROCKWELL
CAPITOL COMMONS • CORINTHIAN HILLS • BONIFACIO GLOBAL CITY
STA. ROSA • TWIN LAKES

※オープン・営業時間の最新情報は、PRIMERサイト (<https://primer.ph/>) をご覧ください。

ODEN HOUSE
JAPANESE RESTAURANT

※配達区域以外のご注文は、
直接お店にご相談ください

**激うまカレーパン
具沢山の肉まん
お得な食材も店から直接ご家庭へ!**
メトロマニラなら何処でもバイク便でお届けできます。

foodpanda Grab Food

*どちらのご利用も可能です。 冷凍食品・精肉もデリバリーできます

おでんハウス ジャパニーズレストラン
① ODEN HOUSE Japanese Restaurant
☎日本語0918-948-1012/英語・タガログ語02-8817-9289
営業時間 午前7時~午後5時・無休
パサイ・カルテマール生鮮市場横
2F Magic Star Square Bldg



店舗、メニューはこちらのFBから

Estate Wine

The Ultimate Christmas Wine Guide 2020

クリスマスやお正月に華を添えるワイン。プレゼントや大切な人とのディナーに最適なワインをお選び頂けるようカタログを作りました。



こちらからご覧下さい。



築地
TSUKIJI

築地の料理をご自宅で、ズームパーティで、お楽しみください!
寿司職人・岡島シェフによる
スペシャル寿司の船盛りや特別弁当でお祝いしましょう!

Please visit www.tsukiji-restaurant.com for our take out menus.

FREE DELIVERY P2,500
以上のご利用で Makati, Rockwellエリアへ 無料配送いたします。

02-8843-4285 3rd floor, Milky Way Building,
02-8812-2913 900 Arnaiz Avenue
0995-617-9209 (Pasay Road) corner
Paseo de Roxas, Makati City

www.tsukiji-restaurant.com
jgamboa@tsukiji-restaurant.com



CARUSO
RISTORANTE ITALIANO

Bocelli and Caruso

世界的に有名なテノール歌手、アンデレア・ボッチェリ氏は2016年に行われた一夜限りのコンサート「Cinema World Tour」の成功を祝して、Caruso Ristorante Italianoを訪れました。イタリアのMassimo Roscigno大使とイタリア商工会議所会長のSergio Boero氏などの著名人も参加。ボッチェリ家のブドウ園で生産されたボッチェリ・プロセッコのフィリピン発売開始の記念にボッチェリ氏がこのレストランに来店されたことをオーナーであるEmilio Mina氏は誇りに思いました。

Andrea Bocelli: 有名なオペラ歌手であり作曲家である彼もカルーソのお客様です。

CARUSO RISTORANTE ITALIANO
伝統的なイタリア料理の中でもよりすぐりの料理をご提供しております。ぜひ当店で足を運んでお食事をしていただきイタリアの味をご堪能ください。

店内でお食事いただけます! テイクアウト、デリバリー、ピックアップも。

カルーソはニューノーマルの基準を遵守しながらオープンしております。今の外出な不自由な期間であっても、お客様がご自宅にいても最高のサービスをお届けするのが、私たちカルーソです。ピックアップでのご注文 毎日11時~20時まで。Grabフード、フードパンダでのご利用が可能。私たちカルーソは政府が決定した安全衛生基準を順守し、従業員の安全を確保しながら営業を続けてまいります。ぜひご自宅でカルーソの本格的イタリアンをお楽しみください。

(02) 8895-2451 / 0915-679-4829
210 Nicanor Garcia St. Bel Air Makati City
Business Hours: 11:00 am - 8:00 pm [営業時間に変更になる場合がございます。ご確認ください。]

Caruso Ristorante Italiano • ancaffe_caruso@yahoo.com • www.carusoristoranteitaliano.com





プロ直伝! **今晚のおかず**
The Simple Japanese Food
スーカ (フィリピン産お酢)

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の楽しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ。



More inquires
simplejapanesefood@gmail.com
[youtube.com/c/simplejapanesefood](https://www.youtube.com/c/simplejapanesefood)

自ローカル調味料で作る!

とんかつソース

●材料 (とんかつ 5皿分)

- ローカル酢 (スーカ)..... 8g
- ローカル醤油 (トヨ)..... 30g
- バナナケチャップ..... 120g
- ブラウンシュガー..... 30g
- ブラックペッパー..... 1つまみ

●作り方 (調理時間 5分)

- 1 全ての材料をボールに入れ、混ぜる。
- 2 1を電子レンジで温める。
- 3 ブラウンシュガーが溶け、全体的に材料が馴染んだら完成。
とんかつにかけて召し上がれ!

●Sauce for Tonkatsu (by local ingredients)

- local vinegar..... 8g
- local soy sauce..... 30g
- banana ketchup..... 120g
- brown sugar..... 30g
- black pepper..... 1pnch

●PROCEDURE Good for 5 person
(Cooking time:5min)

- 1 Mix all ingredients in mixing bowl
- 2 Put microwave to heat 1.
- 3 Enjoy sauce with any Breaded dishes
specially Tonkatsu!



Point!

今回は材料をただ混ぜるだけですが、常温だと砂糖が溶けづらいので、電子レンジなどで温めると混ぜやすいでしょう。鍋で軽く火にかけても大丈夫です。バナナケチャップを使用しているのでより一層甘味が引き立つ配合になっています。甘さが気になる方はトマトケチャップを使用してみるのも良いでしょう。

**フィリピン食材
豆知識**



フィリピンの三大調味料の一つであるお酢。(醤油、魚醤、酢) タガログ語ではスーカ。原材料にサトウキビが使われているため英語ではCane Vinegarと呼ばれています。日本の一般的に使われている穀物酢と比べて酸味は控えめで、独特な風味がフィリピン料理らしさを演出してくれる調味料です。フィリピンでは料理にはもちろん、漬けダレとしても大変重宝されています。焼いた肉や魚、揚げ物等。定番はスーカに絞ったカラマンシーと生の唐辛子を混ぜたたれです。日本でいうところの酢ラー油と言った感じでしょうか。スーカは定番調味料であることから、全国のスーパー、コンビニエンスストアでも購入可能。有名なブランドは Sylver swan と Datu putiです。非常に安価な調味料 (1リットル/50peso程度) なので、色々試してみるとお気に入りが見つかるかもしれません。唐辛子入りのスパイススーカなども売られています。話のネタに日本へのお土産としても面白いかもしれません。今回はそんなスーカを使用したとんかつソースのご紹介です。あくまで “とんかつソース風” なので、フィリピン風なソースを楽しんでみてください! chef Takashiのyoutubeチャンネルsimple japanese food でも詳しい作り方を紹介しています。調理時の参考にしてみてください!



New Hatchin 日本食材 専門店

Japanese Grocery

豊富な品揃え! 基本的な日本食材に加え、生鮮食品がおいてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

Cake, Sushi, Vegetable, Seafood, Delicacy, Meat

●マカティ店 ☎02-8897-7207, 02-8890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati ☎8:00~19:00 (休) 毎日営業
Makati Branch: Like us on Facebook f newhatchinmakati

●マニラ店 ☎02-8400-9478
住所: 2119 A. Mabini St. Malate, Manila
営業時間: 10:00~21:00 (休) 毎日営業

●カルティマル店 ☎02-8833-8905, 02-8834-1384
住所: Unit 6 Cartimar Plaza, Leveza Street, Pasay City
営業時間: 7:00~17:00 (月~土), 7:00~14:00 (日)

●ケソン店
133 Katipunon Road, Brgy. St., Ignatius, Quezon City
営業時間: 10:00~22:00
sales@newhatchin.com White Plains Branch: Like us on Facebook f newhatchin.jg



**なんでも揃う!
あなたの街の grosary**

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目目を引く日本・韓国グロスアリーがあるのをご存知ですか? 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

お店隣りの日本食レストラン “樹海 JYUKAI” にも注目です!

刺身定食や握り寿司、天麩羅など定番の日本食がリーズナブルな価格で味わえます。

Unit GG, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino, Makati
0917-514-6814/0917-514-8078/02-8553-4673/02-8808-1140
FAX: 02-8553-4673
☎月~金曜 7時30分~22時 土・日曜 8時~20時
(休)なし E-mail: teppen.intl.philippines@gmail.com
teppen.intl.philippines@gmail.com
f @JapaneseAndKoreanGroceryStore

Teppen International Inc.
Japanese - Korean Grocery



広々とした清潔な店内

こちらの1階です

Marvin Plaza

V.A. ルフィノ通り

Little Tokyo

Makati Cinema Square

チノ・ロセス通り

緑の看板を目印に探そう

※オープン・営業時間の最新情報は、PRIMERサイト (<https://primer.ph/>) をご覧ください。

穴場発見! お馴染みの
シャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MACHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

8種類あり、中でもベストセラーは、チキン照り焼き (P195) お弁当の中身はおかずが5品目はいています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。お弁当はマカティシティのみデリバリー可能。20個以上のご注文にて無料でデリバリーいたします。デリバリーのご予約は、3〜5日前までにお電話にてご連絡ください。

TPE Market Place 台北 超市



マカティメディカルから徒歩すぐ!

日本食グロッサリーの定番

Seikyo Japanese Grocery Store

日本食品グロッサリー 生協

日本ではおなじみの調味料から、カップ麺、菓子パン、おやつ、おつまみ、お酒などの食品だけではなく、洗顔フォームや歯磨き粉などの日用品まで取り扱うバラエティに富んだセクションが魅力のグロッサリーストア生協。

一部製品を除き、オールドライグッズ90ペソ、冷蔵物100ペソで販売しています。お馴染みのリトル東京店の他に、2019年12月にはジュピターストリート店をオープンし、よりアクセスしやすくなりました(駐車場完備)。日本食材をお求めの際はぜひお越しください。

ジュピター店: #38 Jupiter St. Barangay Bel-air Makati City
☎ 0947-536-2676
営業 9:00 am - 7:00 pm
Facebook: Seikyo-Japanese-Grocery-Store



日本でお馴染みの食品をお求め頂けます



生協 ジュピター店

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati ☎02-8551-7522 営業9時~23時 無印

Eat Well, Live Well.



NOW AVAILABLE ON



POWER-UP YOUR WORKOUT

- ✓ HELPS IMPROVE ENDURANCE
- ✓ HELPS REDUCE MUSCLE FATIGUE

EJ OBIENA
2019 SEA GAMES GOLD MEDALIST
SEA GAMES RECORD BREAKER
POLE VAULTING

READY-TO-DRINK BCAA



※オープン・営業時間の最新情報は、PRIMERサイト (<https://primer.ph/>) をご覧ください。

プライマー RESTAURANT

お腹も心も満たす

幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け!
今日の食事に迷ったらぜひチェック!!

プライマー 食べる

検索

<http://primer.ph/eat/>



ビューティープーロについて

獣医師監修の最新栄養学に基づく栄養バランスで
カラダの中から健康を保ち、
体調の良さと毛並みの美しさを実感

日本製



電話番号: 0908 927 9222

[/petprophilippines](https://www.facebook.com/petprophilippines)
ペットプーロによって配布



HOSHIZAKI

HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION

製氷機、冷蔵庫・冷凍庫、衛生管理機器もホシザキへ

ICE MAKER | REFRIGERATOR | FREEZER



A-FIT 2.0
SERIES

CUBE
ICE MACHINE

ROX電解水装置

お店での
手指洗浄、
食品洗浄に最適!

酸性水、アルカリ
水で素早く滅菌!

マカティの弊社
ショールームまで
ぜひお越しください!

(02) 8839-2861 / (02) 8839-2862

HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION

2274 UDC Building B, Don Chino Roces Ave., Makati City
sales@hoshizaki.com.ph

詳しくはWEB・FBをご覧ください。





ゆったりとくつろげる広いデッキの 豪華なカタマランで大物狙い!

スービック経済特別区近くのマリーナを出航して、
バタアンのアンバヤコーブ沖やザンパレス域の
スービック湾外側の綺麗な海へご案内します。

f @SUBICFISHING
WWW.SUBICFISHING.COM

EC38カタマラン 価格

5時間 45,000ペソ 7時間 55,000ペソ
9時間 64,000ペソ 12時間 90,000ペソ

ワサビ号/フック号 価格

5時間 25,000ペソ 9時間 45,000ペソ



送迎サービス

マニラ ⇄ スービック: 6,500ペソ

※: 料金にはドライバー費、燃料費、高速費が含まれています。

釣り道具のご持参可能ですが、日本の最新釣り道具をご用意しておりますので、良いタックルでの釣りをとお楽しみいただけ、手ぶらでご参加いただけます。

クーラーをお持ちいただけましたら、ご自身で釣った新鮮な魚をお持ち帰りいただけます。お食事・お飲み物のお持ち込みは自由です。



ワサビ号

フック号

EC38カタマラン

美味しい魚が沢山釣れています! 持ち帰って自宅で料理してみよう!



サワラ



オキザワラ



太刀魚

世界最高のタックルを揃えています。日本でもお馴染みの電動リールはジギング用と深海釣り用を揃えており、釣り竿も各対象魚用に各種揃えております。

最新の釣り道具と豪華釣り船をご用意して、皆さまのご参加をお待ちしております。



60cmオーバーのランカーバスも釣れる! フィリピンでバスフィッシング

クラークから約2時間半/マニラからは約4時間半の距離にある、
ヌエヴァ・エシハ州のパンタブンガン湖で、バスポートでの
ブラックバス釣りサービスを行っています。

f @PANTABASS
WWW.PANTABASS.COM

価格

パッケージA: 1日バスポートでのブラックバス釣り 13,500ペソ
料金にはバスポート、燃料、ガイド/キャプテン、最新のバス用釣り具一式、釣り許可書が含まれています。

パッケージB: 1日バス釣り+クラークからの送迎付き 20,000ペソ
料金にはバスポート、燃料、ガイド/キャプテン、最新のバス用釣り具一式、釣り許可書、クラークからの送迎費(マニラからの場合は追加2,500ペソになります)が含まれています。

パッケージC: 1.5日バス釣り+クラークからの送迎
+パンタブンガンでの宿泊付き 25,000ペソ
料金にはバスポート、燃料、ガイド/キャプテン、最新のバス用釣り具一式、釣り許可書、クラークからの送迎費(マニラからの場合は追加2,500ペソになります)、パンタブンガンでの宿泊費が含まれています。

上記プラン以外にも、お客様のご要望に合わせてのオリジナルプランの作成が可能です。お問い合わせいただく際に、ご希望のプランをお知らせください。



集合場所

GOOGLEマップで検索:
INTANG, VIEW OF PANTABANGAN RESERVOIR

INTANG VIEW OF PANTABANGAN RESERVOIR

パンタブンガン湖



日本から持ち込んだバスポートと、日本の最高のバス用タックルが揃っております。スピニングリールのセットもございますので、初心者の方でもお気軽にお楽しみいただけます。ご自身がお持ちのタックルをご持参も可! 皆さまのご参加をお待ちしております。

Crystalwave クリスタル ウェーブ サービス

Services Ltd, Inc. Crystalwave Services Ltd, Inc.

担当者(マービン):

日本語対応(青田):

+63-998-553-3835

+63-998-967-5801

marvluckyhook@gmail.com

A Certified Securities and Exchange Commission Company Registration No. CS201419045 Company TIN. No. 008-873-678 Mayors Permit No.01406028 Certificate of Philippine Registry No. 06-0000901 Certificate of Classification by Ocean Registry No. ORS/04-82901/PR

すべてが洗練された極上のゴルフコース
スービック・ベイに誕生

NLEXを北上しSCTEXの雄大な景色の中を駆け抜け
経済特区スービック・ベイ・フリーポートゾーンへ

PGA TOUR コースを目指した国内随一を誇る最高級のコース
アクティブで寛げる時間をお約束するゆきとどいたキャディサービス
食材と調理法にこだわった美味なる料理の数々

心に残る至極の時を存分にご堪能ください

PLAYING RIGHTS MEMBERSHIP

会員権好評販売中

2020年ご入会者さま限定特別プラン

詳しくはホームページ・TEL・メールにて

©KEN TENZING



SUBIC INTERNATIONAL GOLF CLUB

ご予約・お問合せ / ☎047-250-3765 ☎0917-319-1156

ジャパンデスク🇯🇵 / ✉japandesk@subicgolf.com

アクセス / メトロマニラから135分、クラーク国際空港から60分 (6900 Binictican Drive, Subic Bay Freeport Zone Zambales 2222 Philippines)



総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろん出張・家族旅行・
団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行**など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-859-3858/11** メール corpsales@universalholidays.com

フィリピン⇄日本及び近隣諸国
国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	PR 428 NH 820 5J 5054 JL 8746 JL 746	0715 / 1225 0930 / 1505 0930 / 1505 0055 / 0610 0940 / 1455	火・木・金・土・日 月・火・水・木・土 水・土 水・金・日 月・火・木・土
成田⇒マニラ Narita/Manila	PR 427 5J 5055 NH 819 JL 745	1325 / 1735 1620 / 2035 1755 / 2155 1805 / 2210	火・木・金・土・日 水・土 月・火・金・日 月・木・土
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	PR 422 NH 870	0855 / 1400 1450 / 2000	月・水・日 月・火・水・金・日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	PR 421	1520 / 1930	月・水・日
マニラ⇒関西 Manila/Kansai	PR 412	0910 / 1405	火・木・金・土・日
関西⇒マニラ Kansai/Manila	PR 411	1505 / 1825	火・木・金・土・日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 438 PR 438	0630 / 1120 0815 / 1305	水・土 月
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437 PR 437	1320 / 1505 1505 / 1840	水・土 月
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1415	水・金・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1515 / 1805	水・金・日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒札幌 Manila/Sapporo			
札幌⇒マニラ Sapporo/Manila			
セブ⇒成田 Cebu/Narita			
成田⇒セブ Narita/Cebu			
クラーク⇒成田 Clark/Narita			
成田⇒クラーク Narita/Clark			
クラーク⇒関西 Clark/Kansai			
関西⇒クラーク Kansai/Clark			
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	5J 272 PR 300 CX 906	0550 / 0810 0800 / 1015 1050 / 1330	木・日 月・火・水・金・土・日 火・水・木・金・土
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	PR 301 CX 907	1110 / 1345 0740 / 0940	月・火・水・金・土・日 水・金

〔航空会社コード〕BA=ブリティッシュ航空, BR=エヴァ航空, CI=中華航空, CX=キャセイパシフィック航空, JL=日本航空, KL=KLM航空, KU=クウェイト航空, LH=ルフトハンザ航空, MH=マレーシア航空, MS=エジプト航空, DL=デルタ航空, PK=パキスタン航空, PR=フィリピン航空, SQ=シンガポール航空, TG=タイ航空, LX=スイス航空, UO=香港エクスプレス航空, 5J=セブパシフィック航空, NH=全日空, 3K=ジェットスターアジア, JQ=ジェットスター, JW=バニラエア, GK=ジェットスター

※2020年11月02日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
*上記太字部分に変更時刻・追加便です。
*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承ください。

情報提供: **Universal Holidays, Inc. (UHI)**

レンタカー・ドライバーはお任せください



【ドライバー派遣も承ります】
・1日(10時間) Php1,500~
・1ヶ月(週5日) Php25,000~

A. Watanabe Car Rental
(ABLE CAR SERVICES)

a.watanabecarph@gmail.com (日本語対応可)
Tel: 02-8277-1032 / 02-7505-8743
CP: 0917-311-3027 / 0917-300-2067
<http://ableph.wikisite.com/>
able-car-services.com/rent
(New Office): #14-C JPRizal Ext. Corner Tanguile St. Comembo, Makati City



【長期月租レンタル(運転手付)】
・Php49,500 (運転手付き)
・ナンバーコーディネートには別車両を提供
・長期契約で最高10%の割引
・見積無料!
詳しくは担当・渡辺まで!
CP#+63(0)917 712 7310

安心安全の日本人対応



就労ビザ専門
9gビザ 1年間 7万5千ペソ

観光ビザ延長

メトロマニラ内 オフィスまで集配します!

メトロマニラ内配達
ICARD・ECC・ダウングレード
時間が無い場合、ご相談ください!

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号 A-210-2014
#101 VM Condominium, 146 Amorsolo st., Legaspi Village Makati City
TEL. 0917-817-6549 (三宅) visa@valueasia-ph.com

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 922	1220 / 1510	火・金
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921	0820 / 1110	火・金
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 917 PR 511 PR 507	1405 / 1750 0555 / 0935 0930 / 1310	月・火・水・金・日 木・日 月・火・水・金・土
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 PR 502 PR 508	0915 / 1250 1035 / 1415 1410 / 1750	月・火・日 木・日 月・火・水・金・土
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 890 BR 272 CI 702 CI 704	0625 / 0840 1250 / 1500 1045 / 1255 1655 / 1905	木 水・金・日 月・水・木 火・木・日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 891 CI 701 CI 701 BR 271 BR 271	0940 / 1205 0735 / 0940 0815 / 1020 0910 / 1145 0930 / 1145	木 水・金・日 月・日 金
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	PR 730 TG 625	1010 / 1250 1910 / 2125	水木
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	PR 731 TG 624	1350 / 1810 1355 / 1805	水木

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 535	2115 / 0020+1	水
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536	0110 / 0615	木
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	PR 527 MH 705	1100 / 1450 0030 / 0425	土 土
クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	PR 528 MH 704	1540 / 1925 1945 / 2330	土 金
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624 OZ 704	2350 / 0500+1 2345 / 0500+1	毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 623 OZ 703	1835 / 2145 1900 / 2230	火・土・日 月・水・木・土
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 1845 PR 1845 PR 1859	0640 / 0800 0810 / 0930 1600 / 1730	火・水・木・金・土・日 月 毎日
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 1846 PR 1846 PR 1860	0900 / 1025 1015 / 1140 1815 / 1940	火・水・木・金・土・日 月 毎日

マニラ⇄セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-8593827/28まで

Angel's Remedy Massage
ANGEL'S REMEDYでリラックス!

2時間
800ペソ

OPEN
24 HRS

出張マッサージ
Home & Hotel Services

SERVICE MAKATI | MALATE | PASAY |
AREAS: MANDALUYONG | ORTIGAS | ALABANG

GLOBE: 0926-049-0806 • SMART: 0929-426-6927
angelsremedy008 09260490806 angelsremedy008

※写真はイメージ。許可される施術内容は行政の決定を確認ください。

桜佳 Sakura Massage
"Look Good, Relax, Stay Healthy!"

"Stay Safe and Healthy!!!"

24時間年中無休のホテル&ホームマッサージ
=Makati, Malate, Manila, Mandaluyong, Ortigas, Pasig, Pasay, Paranaque, Taguig, Alabang=

Christmas Promo

- 90分 フルボディマッサージ P75 off
- 120分フルボディマッサージ P100 off

パーティパッケージ
5時間のご予約で1時間延長無料

Php **350** Globe: 0916-259-8945
PLDT: 02-8897-4890

＜弊社Covid-19対策として＞
冠状ウイルス感染症の発生を予防した者がおります。
施術中はフェイスシールド・医療用マスク・手袋を着用します。
徹底した安全管理のために、
お客様にも消毒用拭きマスクの配布をお断りしています。
ご協力いただけない場合は、業務をお断りする場合がございます。
あらかじめご了承くださいませ。

1時間のフルボディマッサージ
追加料金なし

ALL PROMOS ARE AVAILABLE IN MAKATI AREA ONLY. Like us: www.facebook.com/SakuraMassage08

日本と米国で習得した確かな腕
世界水準の歯科治療いたします

Navales Dental

ナバレス・デンタル

すべての年齢層に広範囲な歯科治療を提供するマルチ専門歯科医院。高度な訓練と歯科技術を受けたナバレス医師は、1995年に日本で歯科医学の学位を取得し、“Best Dental Clinician Award”を受賞している。彼女は、名古屋の愛知学院大学の医学部で学び、のちにロサンゼルスのカリフォルニア大学で美容歯科も学び米国とフィリピン共に歯科免許を取得している。生涯にわたって最高の歯科治療を提供することを心がける、ナバレス医師の世界水準の治療を当院で。お気軽にお問い合わせください。(日本語可)

Suite 1405 Medical Plaza, Makati Bldg.,
Amorsolo cor. Dela Rosa Sts., Legaspi Village,
Makati City
☎02-7751-8101 / 02-8817-4824 / 0917-559-8156
☎9時~17時(予約制) ②火・日曜
www.navalesdental.com
E-mail: navalesdental@gmail.com



Mitsyrose U. Navales, D.D.M. ミッチー・ナバレス医師

ご家族にもっと笑顔と喜びを...

navalesdental
美容歯科・小児歯科

ジャパニーズヘルプデスク

St. Luke's Medical Center

日本人スタッフが皆様のサポートをいたします

専門医のご予約
内科、小児科、婦人科、皮膚科、
消化器科、耳鼻科、整形外科、眼科など

- ✓ 受診予約
- ✓ 薬の手配
- ✓ 医療通訳

海外旅行保険、クレジットカード付帯保険、プレスステージ・インターナショナルヘルスケアのキャッシュレス対応承ります。

セントルークス病院BGC ☎ 02-7-506-7985 / 0917-592-5732(日本語対応)

St. Luke's Medical Center, Rizal Drive cor. 32nd St and 5th Ave, Taguig

マカティメディカルセンター ☎ 02-7-618-9802/0917-716-9007(日本語対応)

Makati Medical Center Tower1, 2nd floor, Hall C (Asian lifeの隣)

アジアンホスピタル ☎ 0917-819-5461

Asian Hospital and Medical Center 2205 Civic Drive, Filinvest Corporate City, Alabang

https://www.j-helpdesk.jp ☎ 02-8-817-1289(24時間対応)

待望のマカティ店がレガスピ
レッジに遂にオープン!

KIYOSA

Japanese Total Beauty

このたびKiyosa Japanese Total Beauty「マカティ店」が9月11日にオープンいたしました。当サロンでは「トータルビューティー」をモットーに日本クオリティーで皆様がさらに美しくなるためのお手伝いをしていきたいと思っております。BGC本店同様、マカティ店でも高品質なネイル・まつエク・ヘアのサービスを提供させていただきます。また、日本人による熟練の研修ノウハウで、フィリピン施術者でも高品質なサービスをお約束します。ぜひ一度足を運んでみてください。



マカティ店舗



BGC店舗

MAKATI店
The Palisades ground floor, 107 Perea,
Legaspi Village, Makati City
BGC本店
F1 Hotel ground floor, 32nd Street Corner Lane Q,
Bonifacio Global City, Taguig City
◎ 予約専用ダイヤル
☎ 02-8805-8888 / 0939-915-8888
☎ 11:00~20:00
② https://kiyosa-beauty.com/

いつでも好きな時に過去の
コラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



- 今晚のおかず
- ビジネス烈伝
- フィリピンで働く人図鑑 And more!

WEBでしか読めない特別な記事バージョン
もあるので要必見です!!

🔍 プライマー コラム 🔍

BGC
セルンドラに
OPEN!

月額9800ペソでパーソナル受け放題!!

プロテインシェイクも飲み放題の
パーソナル専門ジム誕生!



パーソナルトレーナー
マードー・章太
国際的トレーナー資格
NESTA PFT 所持

パーソナルトレーナー
ホギ・金子
ラガーマン、得意分野は
ボディメイク全般



ORANGE FITNESS CLUB
HIDAMARI PLACE

📍 2/F Serendra, 11th Ave, Bonifacio Global City
(Beyond Yoga内) (木曜定休)

☎ TEL: 0916-500-4113 (日本人対応)

お客様の声

Orange Fitnessで楽しく筋トレしています!



マリアカシワ

「あっ、トレーニングってこうやるんだ!」
これまで自己流で運動をしていたので、やり方が正しいのかがわからないままでした。プロのトレーナーに見てもらったことで鍛えたい部位を的確に意識できるようになりました!トレーナーさんはとっても明るくて、話しやすい人だったので楽しくトレーニングができてます!



ヒロノリカシワ

「たった1か月で、肩こりがなくなりました!」
ロックダウンで運動不足になり、生活習慣もどんどん乱れていくことに危機感を感じて通い始めました。トレーナーが状況を見て的確に追い込んでくれるので初心者こそオススメ!食生活が明らかに改善されて健康的になったのと、肩こりがなくなったことが特に嬉しい!

Orangeってどんなジム?

詳しくは



Orange Fitness Club

で検索



Visit us at the following:

Unit 1-H, The Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., BGC, Taguig City
+63917.4338172 • 8856.6960
222 South Parking Building, SM Mall of Asia, Pasay City
+63917.5980599 • 8556.7272

Alma Harmony XL PRO Spectrum of Solutions

Alma Harmony・アルマハーモニーは、幅広い美容ニーズにお応えする、強力な包括的なトリートメントソリューションです。マルチアプリケーションプラットフォームは、さまざまな適応症を治療するように設計されており、卓越した結果をご提供するためのテクノロジー、アプリケーション、ヒント、および治療方法のすべてをご提供しています。

- 肌のリモデリング
- 血管病変
- 色素性病変
- トーン&テクスチャ
- 脱毛
- ニキビ
- 併用療法



CLEARLIFT PROMO
Php 5,500 PER SESSION
Php 10,000 2 SESSIONS



ホームサービス → インスタグラム、Mobileからお問合せください。

REOPEN

Ayala Malls Manila Bayで営業再開いたしました。

TOKYO GLAM

EYELASH & NAIL SALON



スタッフはPPEを常時着用、2週間に一度コロナテストを受けています。



マツエク・ネイルを同時に施術可能。お客様の時間短縮が可能です。



サロン名TOKYO GLAMは「魅惑」を意味するGlamorousが由来。その名の通り、魅力に満ちたサービスで、お客様にライフスタイルに合わせたデザインをご提供しております。

日本人アーティスト・ネイリスト駐在

4/F, Ayala Malls Manila Bay, Aseana Avenue cor. Macapagal Blvd. Aseana City, Paranaque City
営業時間はQRコード先のWEBサイトよりご確認頂けます
Tel: (+632) 7 900 7072 Mobile: (+63) 917 143 3804
tokyoglamp@gmail.com www.tokyoglamp.com @tokyoglamp

More info ▶ QRコード



アクセス(Ayala Malls Manila Bay 内)

モールに来たら、Lumbera (フィリピン料理Manianの旗)と標記のある入り口から入る。

4階までエスカレーターで上がり、The Bed Roomというお店の方向まで直進し、右折。

建物の外に出て少し直進。Beloメディカルクリニックの隣がTokyo GLAMです。



WIL TAILORS

English Speaker Only

We are experts in tailoring different kinds of uniforms and made-to-order clothing.

ユニフォームやオーダーメイド衣料のご要望はWILTALORIC!



PPE's / Office uniforms / Hotel uniforms / Restaurant uniforms / Corporate uniforms

50% downpayment and 50% upon delivery

ご依頼時に料金の50%を、また配達時に50%を承ります。

09052825114 / 09682037057 Monday to Saturday (9am to 7pm)
B24 L12 Kariktan St. Karangalan Manggahan, Pasig City wil.tailors27@gmail.com
Wil Tailors

Beauty

フィリピンでエステ、スパをお探なら
フィリピンブライマー。
初めてのフィリピン旅行の方から在住の方まで
役立つエステ、スパ情報満載!



ブライマー ビューティ

http://primer.ph/beautiful/

旅行・趣味

美容・ファッション・医療

生活・資格

ビジネス

大人

SHARP

Be Original.



PLASMACLUSTER ION TECHNOLOGY

プラズマクラスターイオンテクノロジーにより、空気中のウイルス、細菌を99.9%除去します。



ウイルス・アレルゲン・空中のカビを不活性化します。



Bedroom / ベッドルーム

KC-WS65P-W
Air Purifier with Humidifier
加湿空気清浄機



Baby's room / 子供部屋

FP-JM40P-B
Air Purifier with Mosquito Catcher
蚊取機能付空気清浄機



Bathroom / バスルーム

DW-E16FP-W
Air Purifier with Dehumidifier
除湿機能付空気清浄機

Kitchen / キッチン

FP-J30E-A
Air Purifier 空気清浄機



Living room with pets
ペットのいるリビングルーム

FP-J80EP-H
Air Purifier with IoT
IoT付空気清浄機



HIGH-DENSITY 25000



Car / 自家用車

IG-GC2E-N
Car Ion Generator
車載用イオン発生機

HIGH-DENSITY 75000



HIGH-DENSITY 7000
HIGH-DENSITY 25000
HIGH-DENSITY 75000



90 MILLION UNITS SOLD WORLDWIDE
PROVEN & TRUSTED SHARP



プラズマクラスターイオン技術の機能



1 プラズマクラスターイオンの放出

プラズマクラスターイオンは、自然界と同様に、プラスイオンとマイナスイオンで成り立っています。イオンは、空気中に放出されると水分子に囲まれます。



2 プラズマクラスターイオンが空中の脅威を攻撃!

イオンは、カビやウイルスの表面に付着すると、酸化性の高い水酸化物ラジカルを形成します。それらは物理的に分解し、浮遊微生物表面からタンパク質を除去します。



3 イオンは水として空気に気化

水酸化物ラジカルは水素(H)と結合して水(H₂O)を形成、空気に戻って水分を供給します。



FP-J80EP-H **62 sq.m**

- IoT(モノのインターネット)の運用
- コアンダ気流
- 3段階ろ過
- 新プレフィルター
- 脱臭フィルター
- 静電HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 25000



FP-J30E-B **23 sq.m**

- プラズマクラスターイオンモード
- インジケータライト
- Hepaフィルター

Color Available:

■ Black (B) ■ Aqua (A) ■ Pink (P)

HIGH-DENSITY 7000



KC-WS65P-W **62 sq.m**

- 加湿機能
- コアンダ気流
- プラズマクラスタースポットモード
- 3段階ろ過
- 新プレフィルター
- 脱臭フィルター
- 静電HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 7000



DW-E16FP-W **24 sq.m**

- 自動除湿機能
- 洗濯物の脱臭
- 洗濯物の除湿
- カビウイルスの不活性化
- 3ステップフィルターシステム
- プレフィルター
- 活性炭脱臭フィルター
- HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 7000



FP-JM40P-B **30 sq.m**

- 5段階の蚊取り機能
- 接着剤シート
- UVライト
- HEPAフィルター
- 脱臭フィルター

HIGH-DENSITY 7000



IG-GC2E-N/B/P

- プラズマクラスターイオンテクノロジー
- ツインエアサクシオン
- 倍速脱臭ターボモード付き
- PM10フィルター
- 2ポートUSBカーアダプター

HIGH-DENSITY 75000



オンライン
幼稚園も
好評開園中

入園金不要
途中入園可能
月～金毎日60分

楽
Experience

小学校入学準備
日本語
オンライン授業
1回30分/週2回



知
Brain

期間・人数限定
**入園金無料
キャンペーン
実施中**

◆キャンペーン対象者◆
開園後、すぐに登園できる方
最低6か月の在園が可能な方
詳細はお問い合わせください。

動
Move

ウィズこども園

こどもは、みんな・神童です。



※隔離措置の状況に応じて、
開園が遅れる場合もあります。

体育の先生が教える

体操教室開講

BGC内
送迎無料

上手に走るためのトレーニングや、
とびぼこ・てつぼう・マット・ボー
ル運動などを楽しく指導します。
衛生管理の徹底のため、1クラス
2名まで。2名の生徒に2名の職
員がひとりひとりのレベルに合わ
せて指導します。

対象年齢：満4歳～満8歳

平日：16:00 / 17:00

土日クラス：9:30 / 10:30 / 13:00

週1回 50分

※隔離措置の状況に応じて、開講が遅れる場合もあります。

4歳
～
8歳

個別指導



フィリピン保健省・
日本の厚生労働省、
文部科学省のガイ
ドラインを参考に
しながら、徹底し
た園内の衛生管理
に努めております。

●開園時間 平日 9:00～15:00

※祝日はフィリピンのカレンダー通り。

※春休み・夏休み・冬休みがあります。

●募集園児

2歳児 (2017.4.2生～2018.4.1生) 4名

3歳児 (2016.4.2生～2017.4.1生) 15名

4歳児 (2015.4.2生～2016.4.1生) 15名

5歳児 (2014.4.2生～2015.4.1生) 15名

●送迎サービス BGC内

お問い合わせは info@whizkids.jp までご連絡ください。

マカティの ビジネス英会話スクールDCEC

オンライン
体験レッスン
無料

グローバルなビデオ会議で英語の
重要性が増す新しい時代
GCQ期間も、オンラインレッスンで
英語カアップ!

DCECの特徴は

1. 子どもが言葉を覚える方法に学んだ
「体で覚える英会話」習得法
忙しいビジネスパーソンでも継続でき1か月
で上達を実感できる学習法です。



2. 日本水準のサービス
DCEC PHの代表は長年日本で大手企業とビジネスを
行い日本水準のサービスの重要性を理解しています。
まずは体験レッスンでご確認ください。

DCEC PH

www.teszara-english.com/dcec https://www.teszara-english.com/si

Teszara Inc.
7F, Finman Centre, 131 Tordesillas St.,
Salcedo Village, Makati City 1227
+ 63 2 7215 7802



いつでも好きな時に過去の コラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



- 今晚のおかず
- ビジネス烈伝
- フィリピンで働く人図鑑 And more!

WEBでしか読めない特別な記事バージョン
もあるので要必見です!!

プライマー コラム 検索

マニラ在住の
日本人200名以上が通う



ステップフォワードBGC校

「オンライン英語レッスン」大好評実施中!

安心の日本人経営

法人様・団体様へ

個々の企業様向けにカスタマイズした研修レッスンも承っております。どうぞご相談ください。

POINT 1

POINT 2

POINT 3



ニーズを満たす!
個別指導カリキュラム

一人ひとりの目的に合わせたカリキュラムを作成。
ご要望に応じたプログラムを提供可能です。



日本人指導歴が長い!
厳選された優秀な講師陣

マニラ首都圏の優秀な大学を卒業した講師陣。
英語力とホスピタリティの高い講師陣を採用。
多くの受講者の皆さまにもご好評を頂いております。



使える英語を身につける!
1回たっぷり50分レッスン!

短くて消化不良になることがない、1回50分の
レッスン。楽しく話せるので、それでも集中して
あっという間に終わるというお声を頂いております

料金	1レッスンあたり700ペソ〜(税込) ※【期間限定】お得なキャンペーンを実施中! ※ 20レッスン(有効期限4ヶ月)〜
営業日	平日 7:10~23:00 土曜 8:10~17:00 日曜 12:10~17:00

無料体験レッスン
受付中!

詳しくは下記までお問い合わせください

info@stepforward-inc.com 020 8467344g

Unit 1602 One Park Drive, 11th Drive,
Cor 9th Ave, BGC, Taguig

https://stepforward-learning.com/
708-99953



MAKE THE BEST CHOICE
insurance 110
ONE-TEN

保険のことならおまかせ

みなさまの海外生活を日本語でサポート

ファイナンシャルに特化したサービスも充実

医療
保険



自動車
保険



ゴルフ
保険



火災
保険



老後のための
積み立て保険



親御さん必見
海外学資保険



ペソ建て
運用保険



insurance 110 マニラ支店長 高橋
保険一筋!在任10年の私が対応いたします!

insurance 110 マニラ支店 (旧 hoken-no 110Ban!! マニラ支店)
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave. (Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-8552-3688 (日本語対応可)
FAX: 02-812-6576 営業時間: 9:00~19:00
manila@insurance110ph.com http://www.hoken110intl.com/

いつでもお気軽に
お電話ください。
日本語でご対応
いたします。

BDOが入っている
建物の2階 ※駐車場有り



フィリピン 経済NEWS

By WCL Solutions (Phil.) Corp.

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、
旬なニュースなど、
役立つ情報をお届け致します。

第2四半期GDP成長率、-16.9%へ下方改訂 第3四半期-11.5%、9カ月間で-10.0%(速報値)

フィリピン統計庁(PSA)は11月9日、2020年第2四半期(4月~6月)の実質(以下同様)国内総生産(GDP)成長率を速報値の-16.5%から-16.9%へと0.4%ポイント下方改訂した。サービス産業セクターのなかの不動産業等の成長率が-20.1%から-29.7%へ、卸売・小売業・車両修理業が-13.1%から-13.9%へ、金融・保険業が6.8%から5.4%へと下方修正されたことが響いた。実質国民総所得(GNI)成長率は-17.0%から-17.3%へと下方改訂された。

翌11月10日に、第3四半期(7月~9月)GDP成長率は-11.5%(速報値、以下同様)、GNI成長率は-13.0%と発表された。各々3四半期連続でのマイナス成長となったが、第2四半期よりもマイナス幅がかなり縮小した。これらの結果、年初9カ月間のGDP成長率は-10.0%、GNI成長率は-10.8%となった。

JBICや比BDOなど13行、新型コロナ対策共同声明 ASEAN+3(日中韓)銀行間協カメカニズム加盟銀行

11月11日国際協力銀行(JBIC)は、「ASEAN地域における金融協力の一環として、ASEAN+3(日中韓)銀行間協カメカニズムに加盟する12行と共に、11月10日、新型コロナウイルス(COVID-19)対策に関する共同声明を発出した」と発表した。

ASEAN+3(日中韓)銀行間協カメカニズムは2019年11月に設立された。ASEAN域内の各国金融機関10行(フィリピンからは最大銀行BDOユニバンク)、JBIC、中国国家開発銀行(CDB)及び韓国産業銀行(KDB)の13行で構成されている。ASEAN地域におけるインフラセクターをはじめとする個別プロジェクトへの金融支援等を通じて、これら金融機関との協力関係を一層強化することを目的としたものである。

今回の共同声明は、新型コロナウイルス感染拡大の影響を受けるASEAN地域の経済成長を回復させるため、金融システムの安定化や、グローバル市場における流動性の向上等の分野において、加盟各行が一層緊密な協力関係を構築することを目的としている。

ASEAN地域には、多くの日本企業が進出しており、その中には新型コロナウイルス拡大による影響を受けている企業やプロジェクトもあり、緊急性の高い金融支援の必要性が高まっている。今回の共同声明は、こうしたニーズに対応すべく、ASEAN+3(日中韓)銀行間協カメカニズムを通じて、ASEAN域内の経済活動の活性化を目指すものである。

JBICは今後も、日本の公的金融機関として、他国の金融機関とも連携・協力し、日本企業の海外事業展開を金融面から支援していく方針である。

太平洋セメント、300億円で比生産能力4割増強 セブ工場に環境保全型新ライン、年産300万トンに

太平洋セメント(本社：東京都文京区)は、11月10日、「連結100%子会社であるタ イハイヨウセメント フィリピンズ(TCPI社、本社：セブ州サンフェルナンド町、資本金21億8,000万ペソ)における最新鋭の生産ラインへの更新により生産能力を増強することを決定した」と発表した。

その発表によると、フィリピンでは好調な経済成長に伴う建設投資の増加等により、セメント需要は堅調に推移している。2015年から2019年までの5年間で年間セメント需要は約30%増加し、3,200万トンに達したと推定される。2020年の需要は、新型コロナウイルス感染拡大等の影響により一時的に縮小するが、2021年は、政府の大規模インフラ投資計画「ビルド・ビルド・ビルド」等により、セメント需要は再び上昇に転じると見込まれる。

TCPI社では今後も旺盛なセメント需要に応えるため、太平洋セメントグループがこれまで培ってきた技術や経験を最大限に活かし、世界的にも最先端の技術を採用した最新鋭の生産ラインを導入する。新ライン導入の総投資額とし300億円程度を見込んでおり、セメント生産能力を現行比40%増の年間約300万トンに増強する。また、将来、年間販売量500万トン、販売シェア10%以上を目指していく。

なお、新生産ラインはエネルギー効率が高く、従来に比べてエネルギー由来のCO2排出原単位を10%以上削減することが可能となる。また新生産ラインでは強度発現性の高いクリンカを生産することが可能となり、セメント製造に使用するクリンカ比率を削減することでさらなるCO2排出原単位の削減も期待できる。

太平洋セメントグループでは「CSR目標2025」や「2050年を展望した温室効果ガス排出削減に係る長期ビジョン」に掲げる通り、温室効果ガス排出抑制を重要な課題と位置付けている。引き続きグループの総合力を発揮し、経済の発展のみならず環境負荷の低減に積極的に注力することで、環太平洋において社会に安全と安心を提供する企業集団を目指す方針である。

サンミゲル、9カ月間の純利益73%減の107億ペソ サンミゲルビールの純利益は111億ペソ、逆風下で健闘

フィリピンを代表するコングロマリットとなったサンミゲル(SMC)が、11月5日、2020年第3四半期(7月~9月)と9カ月間(1月~9月)の決算速報を発表した。

2020年9カ月間の純収入は前年同期比(以下同様)30%減の5,311億ペソ、営業利益は53%減の415億ペソ、純利益は73%減の107億ペソと大幅減収減益決算となった。EBITDA(税前・償却前・利払い前利益)は32%減の838億ペソであった。2月までは堅調に推移していたが、3月に入ってからの新型コロナウイルス感染拡大加速とその対策としての地域隔離措置が大きく影響した。ただし、地域隔離措置が緩和されつつある第3四半期は9%増益と回復に転じている。

UCHIDA

製造発売元

UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED (UGL)

Email : s-iwadate@uchidayoko.com 岩榑伸司

robertchan@uchidayoko.com Robert Chan

Tel : +852-2877-3663

日本語でお問合せください

INFINUS
CORPORATION

旧社名 VALIANT
ASIA PACIFIC より社
名変更

フィリピン市場内田洋行正規販売店

INFINUS CORPORATION

#30 ITC Compound Saint Dominic Street Brgy. Canumay East

Valenzuela City Philippines

Email : vdelavega@infinus.ph

cyam@infinus.ph

Mr Gil Dela Vega

Ms Charmaine Yam

Mobile +63 917 821 3444 / +63 977 806 0815 (英語のみ)

+63 927 731 8503

テレワークを快適に!

日本の大手企業でも採用されている内田洋行製
オフィスチェア EPOチェアとA-STACKテーブル
コンパクトなデザインで、ホームユースにも最適
在宅勤務を少しでも快適に!!

マニラに在庫しており、特別価格でご提供させていただきます。

お気軽にお問合せください。(1脚からお届けいたします)



スタッキングA-STACKと
EPOチェアのコンビ

SMCグループの食品と飲料事業が大統合して発足した「サンミゲルフーズ&ピバレッジ(SMFB)」の純売上高は14%減の1,946億ペソ、営業利益は39%減の205億ペソ、純利益は37%減の144億ペソであった。SMFBの食品部門(サンミゲルフーズ)の純売上高は4%減の967億ペソ、営業利益は17%減の27億ペソ、純利益は13%減の15億ペソであった。

ビール製造子会社サンミゲルブリュワリー(SMB、サンミゲルビール)の純売上高は30%減の725億ペソ、営業利益は47%減の148億ペソ、純利益は44%減の111億ペソにとどまった。サンミゲルビールの業績は近年好調に推移してきたが、今9カ月間については、マニラ首都圏やその他の地域の主要都市での酒類販売禁止や外食事業制限措置、酒税増税などが響き、減収減益を余儀なくされた。ただし、非常に強い逆風の中では底堅い推移であったといえよう。また、上半期は39%減収62%減益であったが、第3四半期は12%減収8%減益と底打ちしつつある。サンミゲルビールには、キリン・ホールディングス(キリン)が約48%出資している。

一方、洋酒のヒネブラサンミゲルの純売上高は18%増の253億ペソ、営業利益は41%増の31億ペソ、純利益は67%増の22億ペソと好調であった。特に、第3四半期は56%増収、177%増益と絶対調であった。菓籠り需要の寄与という要素もある。

パッケージ部門(サンミゲル山村パッケージング)の純売上高は16%減の222億ペソ、営業利益は74%減の6億5千万ペソと減収減益であった。医薬品業界向けは好調であったが、酒類・飲料業界向けが低調であった。ただし、年初2カ月間では7%増収というペースであった。

多角化事業の一つである電力事業の純収入は16%減の879億ペソ、営業利益は3%減の290億ペソ、純利益は27%増の145億ペソであった。サンミゲルの電力事業は、2010年第3四半期から持株会社SMCグローバル・パワー・ホールディングスのもとに集約されている。

石油製品部門(元売り最大手のペトロンの)純売上高は43%減の2,164億ペソ、最終損益は126億ペソの赤字で、前年同期の36億ペソの黒字から急悪化した。原油価格急落やそれに伴う在庫評価損、外出・移動制限にともなう需要減などが響いた。ただし、第3四半期(7月~9月)の総販売数量は第2四半期比48.6%増加、最終損益が16億3,000万ペソの黒字に転換するなど、回復の兆しを見せている。

インフラ事業担当のSMCインフラストラクチャーの純収入は42%減の103億ペソ、営業利益は76%減の21億4千万ペソと不振であった。外出・移動制限により、運営している有料道路の交通量が減少したこと、インフラ工事中断などが響いた。

更なる多角化や事業基盤拡大の過程で有利子負債が膨張し、2020年9月末時点で9,380億ペソに達し、2019年末の8,520億ペソから10%増加している。一方、現金残高も3,260億ペソと高水準。総資産は1兆8,730億ペソで、2019年末の1兆8,180億ペソから3%増加している。総負債対自己資本比率は2.17倍(2019年末2.16倍)、有利子負債対自己資本比率は1.58倍(同1.48倍)、純負債対自己資本比率は0.87倍(同0.84倍)となっている。

ジョリビー・フーズ、9カ月間で135億ペソの赤字に 第3四半期の赤字急減、9月末5,813店(海外2,566店)

ファーストフード・チェーン最大手のジョリビー・フーズ(JFC)は11月9日、PSE 回覧07833-2020号にて、2020年第3四半期(7月~9月)及び年初9カ月間の決算速報を開示した。

それによると、2020年第3四半期のJFCグループ全体の総売上高は前年同期比(以下同様)29.2%減の406億ペソ、営業収入は30.6%減の300億ペソへと急減した。新型コロナウイルス感染拡大やその対策としての地域隔離措置にともなう来客数減少や上半期頃までの多くの店舗の臨時休業や業務制限(宅配と持ち帰りのみなど)の後遺症が響いた。第3四半期のグループ全体の既存店の総売上高は35.3%減と落ち込んだが、第2四半期の48.4%減からは改善傾向となった。大幅減収効果に加え、先行投資負担などで営業損益は33億ペソの赤字転落(前年同期は13億ペソの黒字)、帰属純損益は16億ペソの赤字転落(同17億ペソの黒字)となったが、前期の純損失102億ペソ(業務改革費用引当70億ペソを含む)からは大幅な赤字縮小となった。

2020年9月30日現在、フィリピン国内の全店舗の93%が既に営業を再開している。回復の速度は世界の様々な地域で異なっている。一般的に先進国におけるビジネスは新興市場より早い回復を見せている。第3四半期の既存店の売上高の前年同期比伸び率はフィリピン国内が-45.6%、中国-7.7%、北米(Coffee Bean & Tea Leaf除く)-6.6%、EMEA(ヨーロッパ、中東、アフリカ、オーストラリア)-11.8%など。厳しいビジネス環境により年初9カ月間に合計339店舗(国内118店舗、海外221店舗)が完全に閉業された。その一方で、2020年にスタートしたビジネス拡大計画のもと、主に年初に180(国内48店舗、海外132店舗)の新店舗がオープンされた。

これらの結果、2020年年初9カ月間のJFCグループ全体の総売上高は26.1%減の1,264億ペソ、営業収入は27.1%減の927億ペソにとどまった。そして、営業損益は99億ペソの赤字転落(前年同期は49億ペソの黒字)、帰属純損益は135億ペソの大幅赤字転落(同42億ペソの黒字)となった。JFCグループの2020年9月末現在の国内総店舗数は3,247店。内訳はハンバーガーのジョリビー1,185店、中華のチャウキン598店、ピザのグリーンウィッチ270店、ケーキ・ベーカリーのレッドリボン493店、鶏肉・バーベキューのマン・イナサル601店、バーガー・キング98店、ベトナム麺のフォー24(PHO24)が1店、パンダ・エクスプレス1店となっている。

一方、海外店舗数は2,566店。中国ではファーストフード・チェーンのYongheキング(永和大王)が353店、粥チェーンの宏状元が30店、ダンキン・ドーナツ(中国)6店、Tim Ho Wan(中国)1店。海外でのジョリビーは281店、レッドリボンは33店、チャウキンは47店、ハイランス・コーヒーは427店、PHO24が42店、ハードロックカフェ2店、スマッシュバーガー270店、新たに買収したコーヒービーン&ティーリーフ(CBTL)1,074店舗。これらJFCグループの国内外合計店舗数は5,813店舗に達している。

フィリピン経済・金融・投資情報

独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。

定期購読や試読はwcl@pheconomist.comか

情報サイト<https://pheconomist.com/>

伊佐治 Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCLソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者(GEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定会員として20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。



TGR TOKYO GRAND RENOVATION
www.tgr.com.ph

TAGAYTAY VACATION HOUSE
タガイタイバケーションハウス

SILV LA CAMPANA
ST. COR TRABAJO ST
BREV OLYMPIA
NAKATI CITY
TEL
(02) 8852 1676

これでわかる！ フィリピンの会計 徹底解説

フィリピンの「移転価格税制」について、皆さんはどのくらいご存知ですか？
ほぼすべての日系企業など外資企業に関わりのあるこの「移転価格税制」、実は知らなかったで済ますと、とんでもない額の追徴課税が課せられてしまう恐ろしいもの。でも大丈夫！ここフィリピンには日系、グローバル系、ローカル系の会計事務所があってその専門知識と経験を背景に皆さんを強力にサポートしてくれます。
今回はまず「移転価格税制」についてJQBの金光淳規さんに概要をご説明していただき、またフィリピンの優秀な会計事務所をご紹介します。ぜひご活用ください！

すべての法人が対象！移転価格税制とは？

昨今、会計業界において、にわかに注目を集めているのがこの「移転価格税制」という言葉です。今回はフィリピンにおける移転価格税制と題して、その概要をご説明致します。

① 移転価格関連文書とは？ — その概要とこれまでの経過措置

まず移転価格税制とは何かについてですが、例えば、親子会社間取引がある場合に、その取引を通じ、会社の利益を国外に移転させることを防止するため、その取引が通常の第三者との取引による取引価格（独立企業間価格：ALP、Arm's Length Price）で行われたものとみなして課税所得を計算し、税金を課する制度です。つまり、フィリピン法人の利益を日本法人に付け替えるようにみなされた場合は、その部分に対して、フィリピンで課税をするという制度です。

これまでフィリピンでは、2013年に移転価格に関するガイドライン、2019年に移転価格調査ガイドライン(RAMO No. 1-2019)が公表されました。そして2020年7月と9月にそれぞれ移転価格税制に関する厳格なルールが発表されました。

② 移転価格関連文書の期限と注意すべき点

では、具体的に「誰が（対象企業）」「何を（提出書類）」「いつまでに（提出期限）」行わなければならないかを説明します。

1. 誰が（対象企業）

- ・金額にかかわらず、フィリピン国内、又は、国外において、関係会社取引のある法人

（例：フィリピン子会社が製造した製品を日本の親会社に輸出している等）

2. 何を（提出書類）

- ・BIR Form 1709
- ・関係会社取引がわかる契約書、請求書等
- ・上記取引にかかる源泉税がある場合は、その申告書・納付書
- ・移転価格文書（ローカルファイル）など

3. いつまでに（提出期限）

2020年11月1日時点での提出期限は下表の通りです。

③ フィリピンにおいて、陥りがちな会計の落とし穴と会計事務所の選定方法

経営上、会計や税務の分野はその専門家に任せるケースが多く、かつ、様々な要因（実務と理論の乖離、解釈や見解の相違が頻発）により、判断に迷うケースがあります。そのため、想定外のリスクを最大限に軽減するためには、日本とフィリピンにおいて一定の知識と経験を有する会計事務所を選定すること、ロー



JAPAN QUALITY BUSINESS SOLUTIONS INC. (JQB)
日本記帳代行
(日本経営グループ)
金光 淳規 さん

※ JQB の連絡先は右ページを御確認ください。

カル事務所にもネットワークを持っていること、実務家としての助言を受けることができることなどが挙げられると考えています。

④ 日系会計事務所のメリット

私共は、日本とフィリピンの両面から課題解決に対する機能を有しています。よく日本の会計事務所は、経営者のよき相談ができる唯一無二の存在であると言われています。

フィリピンにおいても、そのような存在になれるよう会計・税務の分野を通して、皆様のビジネスの発展の一助になれると幸いです。

■ 移転価格関連文書提出期限（2020年11月1日時点）

決算期	期限
2020年3月・4月決算	2020年12月29日（火）
2020年5月・6月決算	2021年1月31日（日）
2020年7月・8月決算	2021年3月1日（月）
2020年9月・10月決算	2021年3月31日（水）
2020年11月・12月決算	2021年4月30日（金）

知らなかった!! で済ますと多額の追徴金が請求されます。御相談はお早めに!



グローバル、4大会計事務所

世界各国に事務所を持つ4大会計事務所がこちら。日本でも有名な会計事務所ばかりですので、ご存じの方も多いことでしょう。グローバル展開する企業にとって、力強いサポートが期待できます。

SyCip Gorres Velayo & Co. (EY)

- 電話：02-8891-0307
- WEB：http://www.sgv.ph/
- 本拠地：イギリス
- 日本人：EY ジャパン（新日本有限責任監査法人）

Navarro Amper & Co. (Deloitte)

- 電話：02-8581-9000
- WEB：https://www2.deloitte.com/ph/en.html
- E-mail：PHCM@deloitte.com
- 本拠地：アメリカ合衆国
- 日本人：デロイト トーマツグループ（有限責任監査法人トーマツ）

R.G. Manabat & Co. (KPMG)

- 電話：02-8885-7000
- WEB：https://home.kpmg/ph
- 本拠地：オランダ
- 日本人：KPMG ジャパン（有限責任あずさ監査法人）

Isla Lipana & Co. (PwC)

- 電話：02-8845-2728
- WEB：https://www.pwc.com/ph/en.html
- 本拠地：イギリス
- 日本人：PwC Japan グループ（PwC あらた有限責任監査法人）

各会計事務所に関する詳細情報はWEBでご覧ください！

<https://primer.ph/column/category/gene/know-accounting-tax/> ➔



- 日本人もしくは外国人が陥りがちな会計に関するトラブル
- フィリピン国内での会計の特長
- 得意とする分野、業界、利用者にとってのメリット
- これから会計事務所を利用される方へ

日系会計事務所

フィリピンには、会計、税務にとどまらず、グローバル展開するうえで発生する様々な課題の解決のサポートに尽力してくれる日系の会計事務所があります。代表的な会計事務所をその強み、特長と合わせてご紹介します。

Japan Quality Business Solutions Inc. (JQB) 日本記帳代行 (日本経営グループ)

会計、税務、給与計算、その他各種行政手続きに関するサービスを提供する Japan Quality Business Solutions Inc. (JQB)。2018 年創業と歴史はまだ浅いが、強みは、日本の会計・税務の分野で実務経験豊富な日本人の専門家が対応窓口になっている点だ。特に、日本・フィリピン間での取引は、両国で直接サポートできる体制を整えているという。日本での窓口担当は東南アジアでの駐在経験があり、様々な問題に対して、スピーディーに対応。フィリピン人スタッフも、公認会計士 (CPA) 保有者がメイン窓口を担当、専門的な応答もスムーズ。フィリピンの会計や税務はルールが曖昧な点が多く悩ましいが、そんな時でも法的な理論を踏まえつつ、実務上の問題を解決できるように、経験豊富な実務家たちがサポートしてくれる。

- 対応言語：日本語 英語 タガログ語 ● エリア：フィリピン 日本 インド
- 得意とする業種：金融、医療、卸、小売、製造、建設、飲食、金融、運輸、不動産、IT、サービス、学校・スクール
- 得意とする会社規模 零細～大手企業、上場企業対応
- 電話番号：02-531-0246-9
- 窓口担当：フィリピン：金光、吉岡、杉田 日本：藤井
- E-mail inquiry@jqb-solutions.com ● WEB https://jqb-solutions.com/

Tokyo Consulting Firm - Philippine Branch 東京コンサルティングファーム

「日本企業の売上・利益アップを通じて、日本を元気にしたい！」との願いのもと、全世界 27 か国にてバックオフィス面を一括サポートする東京コンサルティングファーム。2011 年にフィリピン支店設立し、フィリピン特有の会計税務などの土台づくりはもちろん、事業を行う上での「経営者としての視点」を培う支援を行い、組織の視点でコンサルティング活動を行う。

- 対応言語：日本語、英語、タガログ語、ビサヤ語
- エリア：日本、アセアン各国、南アジア、南米など全世界 27 か国
- 得意とする業種：卸、小売、製造、建設、金融、運輸、不動産、IT、サービス、学校・スクール
- 得意とする会社規模 零細～大手企業、上場企業対応
- 電話：02-869-5806 ● E-mail : hayakawa.momoyo@tokyoconsultinggroup.com
- 窓口担当：早川桃代 ● WEB : https://kuno-cpa.co.jp/

ES NETWORKS PHILIPPINES INC. 株式会社エスネットワークスフィリピン

設立支援から法務、会計、税務、労務、VISA 申請等の設立後の管理業務全般だけでなく商習慣・文化などの分野もワンストップで対応、「ここに聞けばすべてがわかる」を実現する株式会社エスネットワークスフィリピン。2012 年創業の Terada Trust Advisory Inc. が昨年、当社グループに参画し、社名を変更。常駐支援で課題解決にも傾注する。

- 対応言語：日本語、英語 ● エリア：フィリピン、日本
- 得意とする業種：卸、小売、製造、運輸、IT、サービス、学校・スクール
- 得意とする会社規模 中小～大手企業、上場企業対応
- 電話：0919-075-1031 ● 窓口担当：嶋本 幸之助
- E-mail : k-shimamoto@esnet.co.jp ● WEB : https://esnet.com.ph/en/

Offshore CAD & Management Inc. オフショア・キャド・アンド・マネジメント

ワンタイムには法人設立、ビジネスパーミット取得、労働ビザ取得を、また月契約では記帳代行と税務申告、決算関連、給与計算、社保の報告と支払いを行い、IT、サービス、学校・スクールを得意とするオフショア・キャド・アンド・マネジメント。「フィリピンの税務は日本のその 20 倍複雑で、かつ大量の資料を整理、保管する必要がある」との認識のもと、当社では、経営上の様々な不明点・問題点に対し、スカイプ、LINE、Chatwork などあらゆるメディアを通じての、クイック、スピーディーな助言を行っている。会計データと過去の資料保管にはクラウドのサービスを利用しアクセスの利便性を追及する。完全リモートでの、法人設立、運営にも、同社が得意とする IT 分野の実績を活かし対応している。

- 対応言語：日本語 英語 ● エリア：フィリピン
- 得意とする業種：IT、サービス、学校・スクール
- 得意とする会社規模 零細～中小企業
- 電話：02-8831-2822
- 窓口担当：林 秀生
- E-mail info@offshorecad.com.ph
- WEB http://www.offshore-management.com.ph/

Fair Consulting Group Philippines, Inc. フェアコンサルティング・フィリピン

フェアコンサルティンググループは日本発の会計事務所系グローバルコンサルティングファーム。世界 15 カ国、26 拠点に直営の事務所を設け日本人会計士などを配置、海外各国の様々な課題を、一つの契約でまとめてカバーする。クライアント企業を会社全体としてパフォーマンス向上できるように環境作りをパートナーとして強力にサポートする。

- 対応言語：日本語、英語、タガログ語 ● エリア：フィリピン、日本、その他
- 得意とする業種：卸、製造、運輸、サービス
- 得意とする会社規模 零細～大手企業、上場企業対応
- 電話：02-8832-5408 ● 窓口担当：杉山陽祐
- E-mail : yo.sugiyama@faircongrp.com

TSUJI & ASSOCIATES, INC 辻国際税務会計事務所

約 8 年間、JETRO マニラ事務所の投資アドバイザーを務めた辻一郎氏が 2013 年に設立した辻国際税務会計事務所。PEZA 長官アドバイザーも務めた経験を持つ。日系中堅中小企業の「よろず相談」を通じて、経理・税務相談に限らず、提携法律事務所による法務・労務問題支援も行う。トラブルが発生する前の「転ばぬ先の杖」として、多くの日系企業をサポートしている。

- 対応言語：日本語、英語、タガログ語 ● エリア：フィリピン、日本
- 得意とする業種：卸、製造、IT
- 得意とする会社規模：零細～中小企業、上場企業対応
- 電話：02-8869-1983 ● 窓口担当：辻信太郎
- E-mail : shintaro@tsuji-associates.jp ● WEB : http://tsuji-associates.com/

ローカル、その他会計事務所

対応言語は原則、英語、タガログ語ではありますが、その点をクリアできれば、フィリピンでビジネスを展開する上で費用面、実務経験で協力的なサポートをしてくれるローカル経営等の会計事務所をご紹介します。

● 大手ローカル系などの会計事務所

BDO Roxas Cruz Tagle and Co.
● 電話：02-8844-2016
● WEB : https://www.bdo-roxascruztagle.ph/en-gb/home

D&V Philippines
● 電話：02-8846-1144
● E-mail : marketing@dvphilippines.com
● WEB : https://www.dvphilippines.com/

P&A Grant Thornton
● 電話：0920-961-7812

● E-mail : business.development@ph.gt.com
● WEB : https://www.grantthornton.com.ph/

Reyes Tacandong & Co.
● 電話：02-8982 9100
● WEB : http://www.sas-ph.com/

SAS Accounting Services Firm Philippines
● 電話：02-8553-8177/02-7623-0551
● E-mail : info@sas-ph.com
● WEB : http://www.sas-ph.com/

● 費用がリーズナブル、豊富な知識を持つローカル会計事務所 JJGroup Consulting Inc. ジェイジェイグループコンサルティング



代表 Ms. Jocelyn

公認会計士資格 (CPA) 保有者が、2019 年 1 月に開設した会計事務所。事務所としてはまだ新しいが代表はフィリピン国内において、監査、会計、税務分野での豊富な実務経験と実績を保有。その経験を活かし主に中規模までの企業の会計、監査、税務サービスのほか、品質管理、銀行運用マネジメントなどを含めた経営コンサルティングサービスを行なっている。

- 対応言語：英語、タガログ語 ● エリア：フィリピン
- 得意とする業種：卸売、小売、飲食、不動産、製造等
- 得意とする会社規模 零細～中小企業
- 電話：02-8805-3616 ● 担当：Jocelyn M. Concepcion
- E-mail : information@jjgroupuph.com



フィリピンで役立っ! フィリピン法律あらかると

第69回『フィリピンに資産がある場合の遺言』



今月の事例



Q.私は日本以外にフィリピンに
コンドミニアムを持っていますが、
遺言は日本の資産に関する
ものとは別に準備した方がよい
のでしょうか?

日本人であっても日本国内だけでなく、海外にも資産を有する人が増えており、フィリピンのコンドミニアムを所有する人も増えています。そこで、フィリピンに不動産を有する場合にどのような遺言を作成した方がよいのかについて解説致します。

まず、遺言を作成する場合、フィリピン法と日本法のいずれの方式に従って作成する必要があるのかという問題があります。この点については、フィリピンも日本も遺言をする人が遺言を作成した国、遺言の成立または死亡の時国籍を有した国の法律、遺言の成立または死亡の当時住所を有した国、または不動産に関する遺言についてはその不動産の所在地法のいずれかに適合する場合、遺言の形式については有効であると判断しています。したがって、設問のケースでは日本法またはフィリピン法のいずれの形式によっても遺言を有効に作成することができます。

そこで、ここではフィリピン法に基づく遺言の作成方法について解説致します。フィリピンにおいては、(1)自筆遺言(Holographic will)と(2)公正証書遺言(Notarial will)の2種類の遺言の作成方法があります。自筆遺言の場合、遺言の全体が遺言者の自筆にて書かれ、遺言の日付及び署名がなされることのみが必要であり、その他の条件はありません。他方、公正証書遺言の場合、遺言の内容は自筆ではなく、印字の形で行うことが可能ですが、遺言者の他に、3名の証人が必要であ

り、遺言書の全てのページに遺言者と証人が署名する必要があります。そして、末尾に公証人が公証を行うことにより、有効な公正証書遺言が完成します。

次に、実際に相続が発生した場合にどうやって遺言に従った遺産相続を行うかですが、フィリピンにおいては、フィリピン法に基づいてなされた自筆遺言、公正証書遺言のいずれについても裁判所において検認手続を行う必要があります。検認手続を行う裁判所は、遺言者が死亡時に住んでいた地または不動産の場合、不動産の所在地を管轄する地方対審裁判所(Regional Trial Court)となります。遺言の執行者として指名されている者や、遺贈を受けた者を含み、利害関係を有する者が裁判所に対して検認手続を求める申し立てを行うことができます。申し立てを受け付けた裁判所は、検認手続を行う日時を決定し、3週間連続で新聞に公告するほか、申立人以外の遺贈者やフィリピンに在住する法定相続人に対して個別に通知を行う必要があります。

遺言に基づき、不動産の所有権の移転登記を行おうとする場合、相続税を含む必要な税金の支払いが税務当局(BIR)においてなされていることが必要となりますが、実際問題としてBIRは他国の遺言の取り扱いについては慣れていませんので、無用な争いを避けるため、フィリピン国内の不動産についてはフィリピン法に基づく遺言を作成されることをおすすめします。

結論



A.日本法に基づく遺言によることも可能ですが、
手続上のトラブルを防止するため、
フィリピン法に基づく遺言を作成する方がよいでしょう。



弁護士 上村 真一郎



弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務: 会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines

電話: 02-8892-3011 (代表)
02-8892-3020 (日本語対応)
0917-851-2987

E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: <http://www.quasha-interlaw.com>

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町4丁目1番地
麹町ダイヤモンドビル
電話: +81-3-3288-2080
FAX: +81-3-3288-2081
E-mail: uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: <http://www.mmn-law.gr.jp/>



SUZUYO WHITELANDS LOGISTICS, INC.

3F 7433 yakal Street, San Antonio Village, Makati City

☎ 02-8350-5970

日本人直通:

輸出入: (0917) 885 9336(鈴木)

コールドチェーン:(0917)6580635(石那田)



詳細はこちら▶

エアコンの清掃, 修理はJMCにお任せください!



COMPLETE PROTECTION AND SAFETY GEAR



ご家庭、オフィスのエアコンに気になることはありませんか?

JMCのセールスポイント

- ✔ 遅刻はしません!時間通り作業を開始します
- ✔ 作業時には完璧な養生を行います
- ✔ 作業後はきちんと清掃を行います



JMC Technicians

JMC MATERIALS CORPORATION
www.jmaterials.com

日本語連絡先: 田村
tamura@jmaterials.com
+81 80 4054 1789

Contact: Camille
sales@jmaterials.com
☎ +63 917 630 7105

CHECK OUT HOW WE DO OUR SERVICES AT JMC-Daikin

ITのお悩みをすべて解決!

パソコン、ソフトの新規購入・入れ替え
・パソコン/サーバー/ネットワーク機器
・セキュリティソフト/マイクロソフト製品

業務システムソリューション
・ERP統合管理システム(SAP)
・人事給与システム・文書管理システム
・在庫管理システム・電子申請・承認システム

メンテナンス(IT機器、ネットワーク)
・メール/ストレージ
・インターネット/LAN接続
・技術サポート/ヘルプデスク

ITインフラ/オフィス内装デザイン
・ネットワーク/モバイル環境の構築
・設計/デザイン/施工工事全般

細かい作業や煩わしいIT関係は弊社へお任せ下さい
リーズナブルな価格でご予算を抑えられます!



お問い合わせください

1. お問い合わせ
電話・メール・FAXにて
お問い合わせください。

2 お打ち合わせ
貴社にお伺いし現状の確認。
その他、各種ご希望・改善したい
点などをヒアリング

3 ご提案
お見積書・IT環境改善のご提案を
させていただきます。ここまで
料金は発生しません。

4 作業の実施
作業実施後、ご希望により保守・
メンテナンスを承ります。



Alsons / AWS Information Systems, Inc.

4th Flr, Don Jacinto Bldg., 141 Salcedo St, Legaspi Village Makati City
☎02-8823-5689

✉ tomoaki.tsutsumi@awsys-i.com
🌐 http://www.aaisi.com.ph/

日本のようなRISEインターネット

安定した高速インターネットでお客様のビジネス拡大のお役に立ちます

- 常に速い**
安定した接続を維持する様、冗長性のあるネットワークを構築しています。エンジニアが監視するネットワーク状況は、お客様もWEB上でいつでもご確認頂けます。
- 光ファイバー**
光回線を利用し、安定した高速インターネットをお届けします
アップロードもダウンロードも双方向でスピードを保証します。
- 迅速なサービス**
接続に関するお困り事やご質問は、直接エンジニアにご連絡頂けます。ご安心頂ける様WEB上で返信時間を開示し、数時間・数日もお待たせすることはありません。

CONTACT US 日本人スタッフがサポートいたします。

✉ sato.kotsuchi@rise.ph 高士 日本語&English OK!

ご希望のビルやエリアをお調べいたします。是非お問い合わせください。

●●● **シェア回線SMEプランがスピード2倍!** (従来のプランと比較)

小規模オフィスやバックアップにオススメ!

月額 10,000PHP

UPGRADED 速さは最大100Mbps!混雑時も10Mbps保証!



MAXIMUM SPEED

100
Mbps

GUARANTEED SPEED

10
Mbps

専用線 定速ENTERPRISEプランもごございます



英語で読め

英語で読め

英語で読め

ビジネス



NO.7 ● インタビュー

どうなる？ 電動車市場の動向 ～ DTI-BPS 電動車規格検討委員に聞く～

2020年9月にNRIマニラ支店のコンサルタント(Vic Mabutas)が貿易産業省製品規格局(DTI-BPS)の電動車規格検討委員会に選出されました。今回は、彼に委員会での活動内容や電動車市場の動向等についてインタビューした内容をご紹介します。

シニアビジネスアナリスト 土屋 和生

1. NRI ではどのような案件に携わってきましたか？

ODA(政府開発援助)、自動車、再生可能エネルギー、石油を含む様々な業界のプロジェクトを実施してきました。特に、自動車業界関連の案件を多く経験し、例えば、電動車に関する実証実験、パートナー企業選定、事業戦略立案支援等を行ってきました。

2. 貿易産業省製品規格局(DTI-BPS) 電動車規格検討委員会で何をしていますか？

2020年9月にDTI-BPSの「電動車規格検討委員会」のメンバーに選任されました。この委員会は電動車の国際標準(ISOやIEC)を参考にしながら、フィリピンにおける電動車(電動モーターで車を駆動させる輸送機器で二輪車、三輪車、四輪車を含む)のための規格決定を目的としています。ジープニーのようなフィリピン特有の乗り物については、国際標準規格がないため、フィリピン独自の規格を検討・策定します。

3. 委員会で期待されるNRIマニラ支店の役割は何ですか？

NRIマニラ支店には、採用される規格が企業の事業活動を阻害することに繋がらないか等、ビジネスの側面からの提案・助言や今回の委員会メンバーには入っていない自動車産業関連企業に対して規格に関する情報を発信すること等が期待されています。加えて、NRIグループのグローバルネットワークを駆使することで、適宜他国の電動車規格に関する情報も提供できると考えています。

4. フィリピンの電動車市場の見通しについてはどのように考えていますか？

フィリピンでは、少しずつ電動車の存在が知られるようになりましたが、実際に導入されている台数や充電スポットの数は少ないです(2020年現在の充電スポットは、日本が約20,000カ所、タイが約600カ所、マレーシア300カ所以上に対してフィリピンは約20カ所)。今後は市民の環境意識の高まりや政府施策等により電動車市場は少しずつ拡大すると考えています。フィリピン電気自動車連盟(EVAP)によると2019年における電動車の登録台数は約4,800台で、NRIでは2022年末に約7,000台(新型コロナウイルスの影響を考慮しない値)にまで拡大する可能性があると推計しています。現在登録されている電動車の内訳は電動トライシクルが半数以上を占め、次いで電動二輪、電動ジープニーが続きます。ハイブリッド自動車の登録台数は100台以下と少なく、残念ながら自家用車としての普及はまだ進んでいません。

電動車はガソリン車と比較して未だ高額であり、導入拡大には購入者へのインセンティブ付与など政府支援が重要な役割を果たします。フィリピンエネルギー省はアジア開発銀行と連携して電動トライシクルの導入を進め、マニラ首都圏や地方部でも電動トライシクルが利用されています。また、



Vic Mabutas
NRI マニラ支店
シニアコンサルタント



土屋 和生
NRI マニラ支店
シニアビジネスアナリスト

フィリピン運輸省がジープニーなどの公共交通機関(PUV)の安全性と機能性向上を目指し公共交通車両近代化プログラムを進めていることから、今後、PUVの電動化が拡大する可能性があります。

フィリピンで電動車導入を拡大させるためには様々な課題を解決する必要があります。例えば、規格や規制を整備する、製造者やユーザーに対して電動車導入を促進させるための補助金を支給する、コンシューマーフィナンスをより充実させる、充電インフラを整備する、電動車の修理等アフターセールス体制を充実させること等が重要であると考えています。近年マカティなどの街中で見かけるようになった電動スクーターは主に中国からの輸入製品で、価格は3~5万ペソと安価ですが車両耐久性やバッテリー品質が低く、ユーザーが安全に車両を運転するためにも電動車の規制整備を迅速に進めることが必要だと考えています。

5. DTI-BPSでの経験をどのように活かしていきたいと考えていますか？

規格化委員会での活動を通じてフィリピンの電動車規格を明確化することで企業が参入しやすい環境整備をしたいです。規格の検討状況や策定の方向性についても、可能な範囲で積極的に発信していきたいです。また、規格策定後は、電動車関連企業の新規参入や事業拡大の支援をすることで、フィリピンの電動車市場の発展に貢献したいと考えています。

新型コロナウイルスの影響によりコスト削減に関する相談が最近増えております。コスト削減の一環として「報酬体系の見直し」や「職務遂行ができていない低パフォーマンスへの対応」についてのご相談がありましたらお気軽にどうぞ。

●本リサーチおよびコンサルに関するお問合せはこちらへ

Nomura Research Institute
Singapore Pte. Ltd Manila Branch

26th Fl., Yuchengco Tower, RBC Plaza 6819
Ayala cor Sen. Gil J. Puyat Avenues, 1200 Makati

✉ nrimanila-inquiry@nri.co.jp



海外引越しのCROWN LINE GROUP

クラウンラインの引越しサービス

JIMA
日本海外引越協会



クラウンライングループは1980年創業以来、日系企業皆様向けに海外赴任から帰国まで一貫したサービスを提供して参りました。お下見から作業立会まで、日本人スタッフによるきめ細やかな対応と長年の経験を生かした的確なアドバイスで、引越しのお手伝いをさせて頂く事をモットーとしています。

Crown Line Philippines, Inc URL: <http://crownline.jp/>
(クロネコヤマトの海外引越フィリピン代理店)

お電話・メールにてお気軽にお問合せください。

☎: +63-999-436-6907 (日本人担当: 伊佐)

+63-917-508-8987 (日本語対応)

E-Mail: isa@crownline.jp (日本人担当: 伊佐)



Together we do great things.



オフィス内装からセキュリティまでフィリピンNO1実績を誇るDTSIがNTTのグローバル事業拡大により、大きく生まれ変わりました。

お客様のDX実現に貢献



+63 917 833 2404 | 井出 広達 | エディラソン | sg.ent3@dtsgroup.com
hello.global.ntt | www.dtsgroup.com

プライマースタッフブログ

グルメ、イベント、生活お役立ち情報など
フィリピンの最新HOT情報を毎日お届け!

あなたの日々の暮らしに
+ 素敵な情報との出会いをプラス♪
是非お役立てください



プライマー ブログ 検索



FUSION TECH ASIA, INC

バルブメーカーで有名な次世代水処理機
ピュアキレレーザーをフィリピンで!



PATENTED



私たちはフィリピンで唯一の販売代理店です。

Contact us:
日本人担当窓口 人見
Mobile: +639194420967
Email add:
shinichi.hitomi@fusion-ta.com



Visit us: Lot 1 Block 2 Phase 2
Golden Gate Business Park,
Bigy, Buenavista II, Gen.
Trias City Cavite

www.fta.com.ph

一気通貫!! ワンストップショップ

大型貨物の輸出入手続きから輸送・組み立て・据え付けまで

- ① 輸出入通関、内陸輸送、離島へのバース輸送、組み立て設置をワンストップショップで完了させます
- ② 発電所プラントの機器組み立て設置や、工場機器の組み立て据え付け
- ③ コンテナサイズの貨物から、鉄道レールや鉄塔の超長尺貨物の輸送
- ④ 200トンを超える重量貨物から、橋桁や巨大マシンのオーバーサイズ貨物の輸送
- ⑤ 機械の解体・引き出し・輸出梱包 (パレット梱包から真空梱包・木枠梱包・スチール梱包まで)



安全・安心・信頼の・梱包資材の燻蒸・製作・組立・積込み

- ① 資材の燻蒸は、自社設備で安全・安心
- ② 梱包方法やサイズは、日本規格で安心
- ③ 緩まない強力なラッシング技術で安心



J.P. MARZAN PROJECT VENTURES, INC.

ジェイピー マルザン プロジェクト ベンチャーズ

お問い合わせ・ご相談は、お電話やメールでお気軽にどうぞ

☎ (049)832-1111 / (02)8520-8913 ✉ info@jpmarzan.com

<http://www.jpmarzan.com>



ロンブロン島
風力発電設備輸送・組立

バタンガス州
火力発電所160ton発電機取り換え更新

安全第一

お任せください!

ラグナ州
1600tonプレスマシン組立・据付け

マニラ首都圏
MRT3レール輸送・仮置き・配達

英語版

英語版

英語版

英語版

空間設計とIoTを融合した 新たなオフィスを提供します

Presented By
KDDI Philippines

 **デザイン
施工**

 **IT環境
構築**

 **BCP**

 **Smart
Office**

新しい物件探しから、
設計/デザイン/施工/
プロジェクト管理を
含めてトータル
一元サポート。
日本品質のオフィス内装を
ご提供します。

オフィスだけではなく
工場LANまで。
高品質なIT環境と、
クラウドやIoT、RPAなど
最新テクノロジー
ご提供します。

サテライトオフィス
のご紹介、Web会議や
個人用PC手配などテレ
ワークに必要な環境
といったBCPのための
サービスをご提供します。

オフィスにIoTのような
最新テクノロジーを
融合させ、
省エネで低コストな
新しいワークスタイルの
職場環境を
ご提供します。



【お問い合わせ先】

Address : 25th Floor Rufino Pacific Tower 6784 Ayala Avenue cor. V.A Rufino Street, Makati City

E-mail : sales@kddi.ph

URL : <https://ph.kddi.com>

KDDI
KDDI Philippines



フィリピンにおける
プロモーションを日本品質で実現します。
開所式、周年事業、展示会、セミナーなど企画から運営までトータルにサポートします。

各拠点の日本人スタッフが
対応いたします。

- AAB INC.
大阪/東京
- AAB VIETNAM
ホーチミン/ハノイ
- AAB INDONESIA
- AAB MALAYSIA
- Contact office
● AAB SINGAPORE
- AAB FRANCE
- AAB CAMBODIA

▶ AAB PHILIPPINES INC.,
Unit 409 Cattleya Building 235 Salcedo Street, Legaspi Village Makati City,
Metro Manila, Philippines
お問い合わせ【担当：磯崎】 ☎ (02)7218-3535 ✉ isozaki@aab.co.jp
http://aab.co.jp



ベッド&ゴー

BED&GO
SERVICE STATION

+63-2-856-7764
0998-556-5887(石橋)
info.bedandgo8888@gmail.com

400 VGP Center, 6772 Ayala Avenue, Makati City, PHILIPPINES 1226

コンドミニアム
の賃貸・売買・
管理なら私達に
お任せ下さい。

物件貸出
不動産を貸したいオー
ナー様にテナント様
をご紹介します。

物件探し
不動産を借りたい方に
ご希望の物件をご紹介します。

物件改装
不動産を貸したい方に
プロのインテリア
コーディネーター。

物件管理
オーナー様の物件管理。
民泊運用代行。

物件販売
売買希望のオーナー様に
バイヤー様をご紹介します。

物件管理
オーナー様の物件管理。
民泊運用代行。

物件管理
オーナー様の物件管理。
民泊運用代行。

ベッド&ゴーは、おもてなしの心でサービスをご提供いたします。

2020 DEC

エイブル

エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外15店舗のネットワーク

☎63-2-8551-1914 (鈴木) able-manila@kk-lead.co.jp

営業時間 平日9時~18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg. 111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City.

物件を売却したい方! 買いたい方を探します!

- ▶ 不動産物件を売りたい方、または探したい方のお手伝い
- ▶ 不動産購入の無料相談実施中
- ▶ 店舗仲介も実施中

お気軽にご連絡ください。

Unit UG21 Cityland Pasong Tamo Tower Inc. Makati City Philippines
TEL: 02-7752-1733/
0967-213-5285(Globe)/
0917-174-4361 (Globe)
MAIL : jnp-real-estate@billionaire-club.jp

fabbit

ビジネスセミナーイベント毎月開催中!
フィリピンでのビジネスに直結する交流会、ビジネスセミナーを開催しています。

- **ファビットカンファレンス**
毎月上場企業社長セミナーや注目のビジネステーマに即したセッションイベントを行っております。
詳細や今後のスケジュールは下記までお問い合わせください。

参加費
無料

fabbit Philippines Inc.
26th Floor, Twenty-Four Seven McKinley, 24th Street corner 7th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig
詳しくは、お電話・メールにて、日本語でお気軽にお問合せください。
TEL: 代表 **02-8864-4100 / 0917-306-1809** 日本語専用 **02-7618-0928**
✉ **info@fabbit.com.ph**

英語・カタロニヤ

英語・カタロニヤ

英語・カタロニヤ

ビジネス

アジア進出、事業拡大、起業をお考えのみなさまへ 日系レンタルオフィス CROSSCOOP

即入居可

GT Tower 23階
3~30名用個室

- **高速インターネット**
煩わしい手続きは一切必要なし
- **コミュニティ**
入居企業様同士による情報交換や相互協力体制を促進
- **会社登記**
入居企業様の会社登記手続き代行サービス
駐在員事務所、現地法人ともに登記可能です
- **日本人スタッフ常駐**
どんなことでも親身に相談にのります



INCUBATION OFFICE
CROSS COOP

Where you meet Asia's entrepreneurs,
Chances, and Success!

CROSSCOOP MANILA

GT Tower International 23F, 6813 Ayala Avenue (corner HV Dela Costa), 1227 Makati City, Philippines

Tel: +63-2-8464-7100 (担当: 南木)

Email: crc-ph@crosscoop.com Website: <https://crosscoop.com/>

CROSS COOPの
南木と申します。
よろしくお願
いいたします!



フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニウム開発会社（ディベロッパー）です。DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。DMCI Homesは不動産開発会社としてフィリピン国内最高位ライセンスAAAA（クアドラプルA）に国内で初めて認定され、海外での国際入札に対応出来るようになりました。

DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせていただきます



プライマーにインタビュー
記事をお願いいたしました。
プライマー、DMCI、親善
で検索してください

DMCI Homes

マーケティングパートナー募集中。
詳細お問い合わせください。

担当: 中矢 0995-963-4948

住所: 1321 Apolinario St. Brgy. Bangkal, Makati City, Philippines

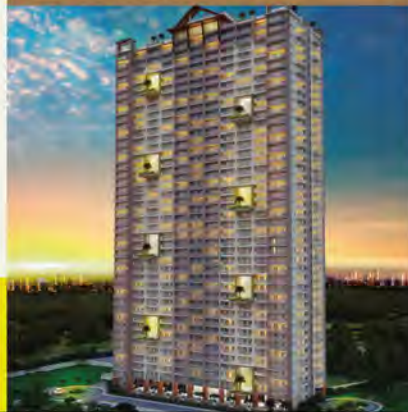
Email: info@dmcihomes.jp | Web: www.dmcihomes.jp

DMCI HOMESの中矢と申します!
お気軽にご連絡ください!

DMCI Homes特選物件

ALLEGRA GARDEN (アレグラガーデン)

場所: パシグ市
特徴: 57階建高層タワー、室内バスケットコート完備、BGCや空港へのアクセス良好、LRT4の最寄駅が完成予定。
完成: 2024年7月(建設中)
部屋タイプ: 1BR, 2BR
広さ: 36sqm, 57sqm (バルコニー 込み)
価格: 4,783,000ペソ (1,053万円) 1BR
価格: 7,552,000ペソ (1,662万円) 2BR
※各種割引、支払方法有



Leopalace21 2号店オープン!

Serviced Office Manila

日系最大
コワーキングスペース
レンタルオフィス

GRAND OPEN



好条件!

コワーキングスペース

1ヶ月P5,000~(24時間)利用可能!

- ☑ 1日P550
- ☑ 1日のご利用からも可能
- ☑ 24時間365日エアコン稼働
- ☑ 高速インターネット
- ☑ コーヒー、ウォーターサーバー利用
- ☑ 鍵付きロッカー利用可能

レンタルオフィス

- ☑ 個室利用 24時間365日
- ☑ 1名から36名様用のお部屋を49部屋ご用意
- ☑ バリエーション豊かなお部屋が1ヶ月~利用可能
- ☑ アヤラアベニュー沿いの便利な立地
- ☑ レンタル会議室 1時間P1,000(10名)
- ☑ レンタル会議室の連結で最大収容人数20名

Leopalace 21

LEOPALACE21 PHILIPPINES INC



レオパレス21 フィリピン 23F TOWER 6789, 6789 Ayala Avenue, Makati City Metro Manila, Philippines

+63-2-8801-3417

0915-278-5090 / 0917-818-4632



HP: www.leopalace21ph.com
E-mail: info@leopalace21ph.com
FB: [leopalace21philippines](https://www.facebook.com/leopalace21philippines)

SAGASS

サガスフィリピン・日系人材紹介会社

SAGASS Consulting

フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-8893-8815 日本人担当: 田中
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

いつでも好きな時に過去の
コラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



- 今晚のおかず
- ビジネス烈伝
- フィリピンで働く人図鑑 And more!

WEBでしか読めない特別な記事バージョン
もあるので要見です!!

プライマー コラム 検索

J-KNetworkはフィリピンを代表する人材紹介会社です!



J-K Network

Recruitment Services and Consultancy Inc.,

仕事を提供し、人生を変える。

5,000

を超えるバイリン
ガルジョブの提供
実績があります。

J-K Networkには、下記の言語や国
籍のバイリンガルがいます。

日本語、韓国語、マンダリン(中国語)、タイ語、
スペイン語、ドイツ語、その他アジア、ヨーロッパ
やスカンジナビアの言語話者や国籍のアフリカ人

70名を超えるリクルーターが御社の採用活動をサポ
ートいたします。

J-K Networkは毎日午前8:00から深夜12時まで営業して
おります。(土日、祝日も営業しております)

連絡方法:

メール: jkmarketing@jknetwork-jobs.com

電話番号: 8245-2829 | 09178139678

企業専用ウェブページ: <https://jknetwork-jobs.com/forClients>

J-K Networkには、100を超える

月収P70,000からP200,000までのバイリンガルの求人案
件があります。

皆様のお仕事探しのサポートをしますので、日本語履
歴書、職務経歴書、英文履歴書を下記のメールアドレス
まで送ってください。

jkmanpower@jp-network-e.com.

または、まずは下記の電話番号までお電話ください。

電話番号: 8245-2829 Globe/09369734028

詳細な求人情報は求職者様用ページ: <http://jknetwork-jobs.com/> でご覧いただけます。

J-K Networkでお仕事をゲットすると人気のオリジナルパ
ーカーをプレゼントいたします!



こんにちは。ギョ
ーです!仕事を
げます!



あたらしいJ-Kファミ
リーのメンバーです!





**AKISAは、
さまざまなご家庭に対応ぴったりの家政
婦さんを派遣するエージェントです。**



- ✔ 安心料金で、質の高い家政婦さんをご紹介します。
- ✔ 当社は、家政婦さんへのトレーニングを無料で提供している、メトロマニラでは唯一のエージェントです。
- ✔ 当社は、ハウスキーピングの技術だけでなく、心構えも徹底して教育しています。
- ✔ FDA認証CoVid検査 無料。

仲介手数料はP13,000です(6か月契約)

TEL. (02) 7752-4421 / 0915-268-4250 (Globe) 0998-398-0139 (Smart)

✉ akisaemployment1@gmail.com f akisaemploymentagency

2F 1850-B M. Natividad St. Sta. Cruz, Manila DOLE License: M-19-00-084



人材紹介、人事労務管理はジョンクレメンツジャパンデスクにお任せください!



パーソルホールディングス(旧テンプホールディングス)は、40年以上の歴史を持つフィリピン国内最大手の総合人材サービス企業"John Clements"と事業提携をしております。

企業向け人材紹介サービス

1	100万人以上のデータベース	<p>ワンストップサービス</p> <p>フィリピン国内にて40年以上の人材総合サービスを提供する実績を誇るJohn Clements社との提携により、人材紹介、労務コンサルティング人材育成まで幅広いサービスの提供が可能となりました。</p> <ul style="list-style-type: none"> ●人材紹介、採用代行、労務コンサルティング ●フィリピン人の国外紹介、国外就労ビザ取得代行 ●エグゼクティブサーチ
2	40年以上の実績	
3	Wスクリーニング	
4	日本人採用転職サイトdoda ⁺ 無料広告掲載	

人事労務管理のメンバーシップサービス

ご依頼急増

<p>ホットラインサービス</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●アジア最大級のコンサルティング会社・PERSOL Kellyのノウハウを活かしたサポート ●月間のご質問回数、打合せ回数に制限なし
<p>レビュー定期レポート</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●雇用契約書、就業規則などのレビューを無料対応。 ●フィリピンの時事労務問題を定期的にご案内。
<p>情報提供サービス</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●フィリピンの採用・労働セミナーを実施。貴社にお伺いしてご説明も可能。
<p>地域別候補者情報</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●求職者の給与傾向をご回答。 ●賃金データは、会員企業様に定期発信。

採用人事をさらに増やし、人材採用をサポート!

John Clements. Recruitment, Inc.
PERSOL PHILIPPINES JAPAN DESK
(パーソルホールディングス【PERSOL】パートナー企業)

[代表責任者]
0917-828-5134 (田淵)
tabuchi@johnclements.com

[工業団地エリア担当]
0917-818-9054 (宮田)
miyata@johnclements.com

14F LKG Tower, 6801 Ayala Avenue, Makati, Metro Manila, Philippines

お仕事をお探しの方はこちらへ↓



POEAから日本向けの技能実習生送り出し機関として認定を受けました



フィリピンで30年以上の実績と経験から人材をサポート

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120) **NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC**

- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- 女性オフィススタッフの派遣 (経理・人事・総務・秘書・エンジニア等・・・派遣社員ベース)

Tel: +63-2-8687-1978 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

日本向け派遣業務 (POEA LICENSE No.153-LB-080118-R) **PHILNOS CORPORATION**

- 建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- IT技術者、英語教師、技能実習生の派遣

その他海外向け派遣業務

- 建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

海外向け派遣 Tel: +63-2-8638-9499/9498 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.philnos.com.ph



フィリピン人の人材派遣専門会社

英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当：角田までご連絡ください。

E-mail: y.tsunoda@nosco.co.jp

3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS

CENTER, PASIG CITY

NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC.

いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、プライマーWEBサイトまで

今晚のおかず
ビジネス烈伝
フィリピンで働く人図鑑
And more!



WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要見です!!

プライマー コラム

検索

フィリピンでの人材採用なら、Reeracoen Philippines へ!

リーラコーエン

あなたの欲しい人材が、きっとみつかる！人材のプロにご相談を！



わたしたちは、日本で"18年"の人材紹介実績のある
(株)ネオキャリアの海外ブランドです。
アジア"10カ国 22拠点"で展開をしており、日系企業
の海外ビジネスを人材面でサポートし続けています。



任せて安心！採用に強い3つのポイント。

point 1

メトロマニラ、ラグナ、バタンガス、
カビテ、クラーク、セブ島など

**フィリピン全域での
ご支援が可能。**

point 2

業界最大級の

**現地採用日本人、
ローカルの日本語スピーカーの
人材データベース**を保有。

point 3

昨年度は、
日系企業様向けに

**年間 500名以上
の紹介実績**



日本人コンサルタント常駐
日本人コンサルタントが
きめ細やかに対応させて
いただけます。

迅速、丁寧な対応を心がけています。
あなたの良き相談相手になります。
General Manager
中島 由貴

日本屈指の登録者を持つ転職サイト
マイナビ、海外転職に有効な
ABROADERS CAREER に無料掲載



フィリピンにお
ける労働支援に
貢献したとして、
マカティ市から
表彰されました。

Certificate of
Appreciation



まずはお気軽にご相談くださいませ
日本語・英語 対応可能

0945-502-7651 (中島直通)

✉ **info@reeracoen.com.ph**

6th Floor, First Life Center, 174 Salcedo Street,
Legaspi Village, Makati City, 1299, Philippines

https://www.reeracoen.com.ph/ja

☎ +63 (0)2 8893 7276 / +63(0)2 8893 7282



◀フィリピン国内にて
就職・転職をお考えの方へ
【新規求人毎日更新中！
自社HPをご覧ください！】

LUZON



Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月~1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



Quezon City

ケソン・シティ Map ⑦

元首都の面影を残す、歴史とエンターテインメントの街

Eastwood

イーストウッド

音楽を楽しみながら飲み明かすならココ！近代的総合コミュニティー



Greenhills

グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で連日大賑わい！賢く使いたいおすすめスポット



Ortigas

オルティガス Map ③

マカティに次ぐビジネスセンター。駅前のメガモールには韓国・日本人留学生が集まる

Bonifacio Global City

ビージーシー Map ②

欧米系の駐在員家族や地元のハイエンドな方々をターゲットにした高級感溢れるエリア



Alabang

アラバン Map ⑥

ゆったりとした時間が流れるメトロマニラ西の高級ベットタウン

Philippines



Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス/ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませるスペイン情趣あふれる街並み

Malate

マラテ Map ④

マニラ湾沿いに広がる地域で、飲食店やホテルも多く観光客に人気のスポット。



Pasay

パサイ Map ⑤

ニノイ・アキノ国際空港があるこの街には、通称MOAと呼ばれるアジア最大級の大きさを誇るショッピングモールが有名。



Entertainment City

エンターテインメント・シティ

カジノを中心としたリゾート施設が立ち並ぶ。



Makati

マカティ Map ①

高層ビルが立ち並ぶフィリピン随一の近代エリア。買い物天国として有名！洒落たカフェやレストランも多い。

Caloocan City (North)

Navotas City

Valenzuela City

Quezon City

Malabon City

Caloocan City

Marikina City

Manila City

San Juan City

Pasig City

Mandaluyong City

Makati City

Pateros City

Pasay City

Taguig City

Parañaque City

Las Piñas City

Muntinlupa City

HOT TOPICS in Manila

キリン一番搾り樽詰<生>ビール
待望の販売再開!

KIRIN ICHIBAN DRAFT BEER

キリン一番搾り樽詰生ビールが販売再開! 各種規制の影響もあり鮮度の良い提供が難しい状況で一時的な販売でしたが、11月末からマニラ首都圏の一部の飲食店にて順次販売を再開します。キリン一番搾り樽詰生ビールは、2019年フィリピンでの発売開始以降、大好評で、多くの方が再開を待っていました。ぜひおいしい料理と一緒に、日本品質での提供にこだわったキリン一番搾りの樽詰生ビールを楽しみましょう!

11月末より販売再開予定のお取扱店

- <Makatiエリア>
 - 川崎 ●鉄板大河内ロックウエル店
 - 割烹なまじ ●焼肉HIRO ●焼肉A FIVE 徳
 - <BGCエリア>
 - おがわ ●福田屋
 - <Alabangエリア>
 - 宮崎
- ※営業状況は各お店にお問い合わせください。



一番搾り
日本品質の樽詰生
販売再開!

電解次亜塩素酸水・マレラ水
家庭用サイズで発売開始!

J.P MARZAN PROJECT VENTURES, INC

ジェービーマルザン・プロジェクト・ベンチャーズ
殺菌・消毒液として用いられる電解次亜塩素酸水・マレラ水が家庭用サイズで発売開始になりました。電解次亜塩素酸水(HClO=マレラ水)は、化学薬品は用いず除菌能力は次亜塩素酸ナトリウム(NaClO)の約80倍。コロナウイルスより毒性の強い大腸菌や黄色ブドウ球菌、ノロウイルスまで除菌でき、安心・安全を求める方の注目を集めています。マレラ消毒を行うJ.Pマルザンではご家庭でもマレラ水を使いたいというお客様のご要望にお応えし今回の発売開始になりました。今年流のクリスマスプレゼント、お歳暮にも使えそうです。

- J.P MARZAN PROJECT VENTURES, INC (ジェービーマルザン・プロジェクト・ベンチャーズ)
- 担当:近藤
- ☎0917-155-2208
- ☐yusuke.kondo@jpmarzan.com



電解次亜塩素酸水・マレラ水 1ガロン (3.785リットル) 1800ペソ



おちついた店内で、くつろぎのひと時を!

総合整体でカラダに癒しを
カラダファクトリー営業再開!

KA・RA・DA カラダファクトリー

癒しとカラダの心地よさを提供する総合整体サロンのカラダファクトリーが、営業を再開しました! 安心して施術を受けていただくために、ニューノーマルのガイドラインに基づき、体温チェック、マスクの着用が必須の他、着替えなどの持参が必要ですが、コミュニティ隔離措置でなまったカラダを元に戻したい、ストレスからくる辛さを取り除きたい、という方は、ぜひカラダファクトリーへ!

- 持参するもの 動きやすい着替え、タオル3枚、スリッパ、ドリンク
- 要電話予約(英語対応・電話番号はFBをご確認ください)
- オープン店舗
 - ・グロリエッタ店 ・グリーンベルト店 ・センドラ店
 - ・エトフォーブス店 ・アバラン店 ・メガモール店
 - ・ジャングリア店・ヴァアティスノース店
- 営業時間:10:00-19:00
- ☎ Karada.Philippines



カラダファクトリー・センドラ
☎09052321859/09957527007



ご来店の際にご持参ください!
きやすい着替え、タオル3枚、スリッパ、ドリンク

リトル東京にニューフェース誕生!
ジャパニーズグロッサリーISEYAソフトオープン

ISEYA イセヤ

リトル東京にニューフェースが誕生しました。日本食料店ISEYAは、チノロセス通り沿い、もと移転した日本食料店の跡で10月に営業を開始! ISEYAの店内には日本人にはなじみ深い、麺類、菓子類、日用品などのほか、プロ仕様の調味料なども多く取り揃えているところです。まだソフトオープン中とはいえながら、すでに多くに日本人の他ローカルの買い物客も訪れています。今後冷凍食品なども充実していくとのこと。リトル東京の新しい顔になりそうです。

- 住所: Little Tokyo 2277 Chino Rocas Ave., San Lorenzo, Makati
- ☎: 0908-738-2554, 0927-327-4475
- 営業時間: 10:00-21:00



プロ仕様の調味料なども豊富

在外選挙の制度と手続について

大使館で登録申請を行う場合には、来館予約が必要ですが、電話で来館予約をお取りください。

在外選挙登録資格

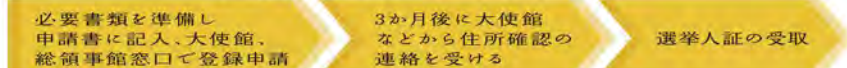
- 1 満18歳以上で
- 2 日本国籍を保持して
- 3 海外に3か月以上お住まいの方 (出国時登録申請を除く)

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書、代理の方の旅券を御用意ください。

詳しくは、在フィリピン日本国大使館 TEL: 02-8834-7508 在ダバオ日本国総領事館 TEL: 082-221-3100 在セブ領事事務所 TEL: 032-231-7321, 7322 または 外務省 在外選挙 検索 まで。

登録・投票は簡単です



在外投票は次の3つの方法から選択できます



1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

フィリピンでも 選ばれています。



日経電子版 Pro

チームの生産性・成果を向上させる 法人向け専用サービスが充実!

ワンクリックで英文! 便利な翻訳機能

ボタンをクリックするだけで日経の記事が英文に! 対象の記事を日英併記で表示します。



より深いビジネス情報をお手元に

専門紙・日経産業新聞、日経MJ、日経ヴェリタスの記事も自動収集。さらにきめ細かく、効率的にビジネス情報のチェックを行えます!



日経ヴェリタス

フォロー機能で記事を自動収集

気になる企業・業界・トピック・コラム・キーワードを登録しておく、その企業・業界に関する記事を自動収集します。自社や取引先の最新情報を見逃しません。



記事保存&検索で効率的に情報収集

気になった記事は保存して、後から読み返すことができます。また、過去の記事を検索することができるので、求めている情報に効率的にアクセスすることができます。



個人契約ではカバーしていない機能・コンテンツを網羅! 営業・広報・人事等、様々な部署で活用いただけます!

日経電子版 Pro

基本料金(月額) HK\$500(1ライセンス)
*1ライセンスにつき1名様をサービス利用者として登録できます。

複数名でのご利用は
ご相談ください

キャンペーンコード
PHPR

詳細は日経中国社までお問い合わせください。

NIKKEI

日経中国(香港)社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.
6/F Nan Fung Tower, 88 Connaught Road Central, Hong Kong
TEL:852-2598-1771 FAX:852-2845-7768
E-mail:nikkei@nikkei.com.hk (日本語)(中国語)(英語)

お問い合わせ

www.nikkeiasia.com/enquiry/form



山里

YAMAZATO

新年限定御節 ボックス

特撰 黒松白鹿
特別本醸造 山田錦



柚釜いくら
栗金団
黒豆蜜煮
数の子
醤油漬け



サーモン照り焼き
鯨旨煮
野菜煮
和牛サーロイン野菜巻き
袱紗焼き



秋刀魚立田揚げ
床節艶煮
海老芝煮
伊達巻
紅白蒲鉾

PHP 22,000

おせち三段重(3~4名様用)

数量限定、店頭でのお引取りのみのご提供でございます。

表示価格には12%の付加価値税、10%のサービス料ならびに
地方税の市税が含まれております。

お問い合わせは担当者二宮(ayako.ninomiya@hotelokuramanila.com)
までお寄せくださいませ。

季節のご案内はこちらの
QRコードからご覧ください

